



Diarazon Mei 29 2013 - Edicion-7 Vol.192446 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

URATACA
CENTER
Special di awe:
OxeTail Stoba, Funchi,
Aroz & Banana

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Mr. Xiomara Ruiz –
Maduro di MEP den
Parlamento:
**IMF ta splica
cu e debe ta
na 67% di
nos GDP**



Den caso di tereno kita for di cunukero: **MINISTER OTMAR ODUBER GARA TA GAÑA ATROBE!!!!!!**

Otmar Oduber kier scapa su peyeho y tire riba hende
inocente

Pag. 5

Otmar Oduber a equiboca su mes ATROBE

Cuerpo Policial Aruba ta honra e coleganan cu ta
recordando nan 25 y 40 aña di servicio na e comunidad



Sr. Ady Thijsen di MEP:

**Paul Croes
a confirma
cu tin
dictadura
den e
parlamento
di Aruba**



**MINISTER
DOWERS
TA E
MINISTER
CU A
HACI MAL
TRABAO**

DIASABRA | 1 DI JUNI, 2013 | CLUB CAIQUETIO, PARADERA

I ♥ BINGO

AWG. 5000 CASH PRIZE!

VOTA **meP** 2013

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes:

Gabinete Eman ta competi cu su mes encuan to presupuesto irrealistico

STA. CRUZ -- Mr. Evelyn Wever - Croes a comenta durante e reunion encuan to presupuesto cual ta un presupuesto cu mester a drenta parlamento nueve luna pasa. Aki tres luna e presupuesto 2014 mester ta entrega den parlamento caba. Esaki sigur ta un falta di respet pa pueblo. Ta importante pa gobierno tene cuenta cu esaki. E presupuesto aki ta esun di mas irrealistico cu e Gabinete di Mike Eman y sr. Mike de Meza a logra presenta na parlamento. E gobierno aki, e constelacion aki a traha seis presupuesto den nan bida. Dos presupuesto alternativo tempo nan tabata den oposicion y cuater presupuesto desde cu nan ta den gobierno pues ta suma un total na seis y cada biaha esaki ta bira mas irrealistico. Esaki ta mescos cu e Gabinete Eman aki ta competi cu su mes cual ta e presupuesto mas irrealistico cu e por entrega na parlamento. Tin varios post den e presupuesto cu den e



momentonan aki na fin di Mei cu nos ta, faltando mitar aña nos dilanti nan a gasta full e post caba. Gobierno a corta den gasto pero sin tene cuenta cu nan a gasta mas di locual nan a corta caba. Ehempel clasico ta gastonan di viahamento. E ta spera cu parlamento no a cay den e problema aki. Pero esaki nos ta mira dia di e tratamiento di e presupuesto den parlamento tur post di un minister cu a surpasa su gastonan presupuesta pa henter aña cu mas di 10 mil florin caba. A haya esaki straño y ora nos a puntra, el'a bisa cu ta bin un overheveling. Pero ainda falta pasobra ainda minister tin lunanan pa e bay viaha.

Mr. Evelyn Wever - Croes di MEP:

Gobierno ta pone prioridadnan completamente ekiboca

STA. CRUZ -- Lider di partido MEP ta comenta cu tin otro departamentonan cu a usa gastonan di viahe por ehempel, tin departamento cu debi na reglanan di ley di contabilidad a usa e 4/12 deel cu nan por a usa di locual aña pasa tabata presupuesta. Awor ta resulta cu riba e presupuesto di e aña aki tin zero (nul) poni pues nan tambe a surpasa e

presupuesto e aña aki caba. Esaki ta completamente fout. Esakinan ta tipo di ehempelnan y tin centenares den henter e presupuesto. Debi cu sra. Wever - Croes su tempo ta limita, e no por a bay mas den ehempel. Apart cu esaki ta esun mas irrealistico cu gobierno a presenta, e ta pone prioridadnan totalmente ekiboca.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER - CROES:

MINISTER DOWERS TA E MINISTER CU A HACI MAL TRABAO

STA. CRUZ -- "Lagami cuminsa cu e pregunta cardinal: Abo awe ta biba den mihor condicion cu 4 aña pasa? E gran mayoria di nos pueblo ta contesta NO! Y especialmente pasobra nan ta preocupa y harta di tanto criminalidad. Pero mas tristo ta con e minister encarga no tin vision", lider di MEP, Evelyn Wever - Croes a cuminsa su discurso pa presupuesto di Minister Dowers. Tempo cu sr. Dowers tabata den oposicion e mes a entrega un mocion di desconfianza contra e ex - minister di Husticia Rudy Croes, pasobra criminalidad a aumenta e tempo ey. Ta con nos lo considera e situacion awor cu criminalidad a aumenta cu 70%. Segun Wever-Croes, un ex - lider sindical actual colega di partido di MEP a cataloga e minister aki di stagiaire. "Con por ta posible cu criminalidad a aumenta cu 70% segun cifranan oficial di Censo y e minister ta bisa nos cu ta nos percepcion ta fout. Y ta corta presupuesto di polis cu 10%, strobando polis di haci su trabao. AVP a bisa cu minister Dowers a gasta hopi mas placa cu minister Rudy Croes, pero tabata menos efectivo cu Rudy Croes. E critica aki di AVP den direccion di Minister Dowers a cay den mal tera cerca e minister. E minister aki a drenta den gobierno y su unico prioridad tabata pa tuma venganza contra tur cos cu Rudy Croes por a haci. Tur e man duro cu Rudy a brinda na criminalidad, el'a laga bay. Nos fronteranan ya no ta wordo controla, Guarda Nos Costa a wordo desactiva, radarnan cu por a detecta cualquier trafico ilegal di arma, hende y droga a wordo desactiva. En vez di inverti den Cuerpo Policial, e minister aki a corta e presupuesto cu 10%. Uniform di polis a wordo baha di 725 mil pa 495 mil florin, pues cu 30%. E seguridad di e ser humano no ta importante pa e gobierno aki. Personal di Brandweer a pasa den e mesun situacion, nan mester a huelga 19 biaha y bay dos biaha corte pa nan haya poco oido y ainda e palabracionnan no a wordo

cumpli. Aki tambe a corta e presupuesto total cu 2.2 miyon florin y a corta uniform di brandweer di 275 mil pa 109 mil, cu 60%. KIA tambe wordo poni plat cada biaha y e ta forza e trahadornan traha den circunstancianan masha dificil, a corta uniform di KIA cu casi 70%, di 225 mil pa 75 mil, a corta presupuesto total di 20 mm pa 18 mm, 11%. Voogdijraad y Reclassering mester di atencion urgente pa nan por funciona mihor y salvaguardia derechonan di nos muchanan. Bureau Slachtofferhulp tampoco ta haya e refuerzo sumamente necesario pa yuda den casonan di calamidad, pero no ta haye.

Tur esaki gobierno a corta, pero si a pone mas placa disponibel pa mas coordinador pa e ministernan. Minister Dowers a tarda 4 aña pa presenta un vision na pueblo y esaki ta e gobierno cu 4 aña pasa a priminti un plan y un team. E mes a demostra cu esey tambe tabata un promesa falso. E puntonan aki mester por pone e minister realiza cu un stagiaire mes por a haci un mihor trabao cune y a base di esey e Minister sigur merece un mocion di desconfianza. Pero segun Wever - Croes tin speranza, tin un cambio na caminda, pasobra na momento cu MEP ta den gobierno na November 2013 e ser humano lo wordo poni central atrobe y lo pone atencion na seguridad di cada ciudadano. Cu MEP den gobierno nos lo inverti menos den gastonan di luho, pero lo hinca e miyones ey den combati criminalidad. "Nos lo inverti den prevencion, mas polis riba caya, polis mas cerca di pueblo, mas cooperacion entre tur e departamentonan. Y hopi importante, duna atencion na e personal encarga cu seguridad di nos pueblo: na e personal di Cuerpo Policial, Bombero, KIA, IASA, Inmigracion, Corte, Ministerio Publico, Voogdijraad, Reclassering, TUR departamento", lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes a finaliza.

Sra. Xiomara Ruiz-Maduro di MEP:

Ta dicen gobierno tin tanto miedo asina?

E debe nacional awor ta 60 mil florin riba lomba di cada ciudadano

STA. CRUZ -- Segun Raad van Advies nan no a haya informacion di gobierno riba e datonan financiero pues nos no por a evalua e datonan financiero. Ta dicen gobierno tin tanto miedo asina? Gobierno di Mike Eman ta bendiendo patrimonio di pueblo, pa por cubri e buraco den presupuesto den desesperacion. Awor a cuminsa bende tur edificio:

John F. Kennedy School, Hulpbestuurskantoor, Lotto cu mester a pasa e casino over, Hospital!! E debe nacional awor ta 60 mil florin riba lomba di cada ciudadano. Ta mescos cu un debe pa cumpra 3 auto Chevrolet Spark. Kier meen cu sin cu abo mes a cumpra e auto, ABO mester paga un debe di 60 mil florin y cu e placa ey bo por a cumpra 3 auto!

Otmar Oduber a equiboca su mes ATROBE



STA. CRUZ -- Relaciona cu kitamento di tereno na Savaneta, Otmar Oduber recientemente a publica cu awe e lo bay releva nomber di un politico/ ex-parlamentario di MEP cu a laga kita tereno na Savaneta. Den un investigacion cu nos a haci rapidamente, nos a bin saca afor cu e minister aki a equiboca su mes y cu su declaracion no ta nada otro cu mentira flagrante. Preguntanan cardinal cu mester wordo haci ta: Desde cuando un ambtenaar por laga kita un tereno? Ta director di e departamento por tuma tal decision, sigui

despues pa minister. Ningun politico di MEP ta ni minister, ni director di e departamento y mucho menos den management team. Como tal e declaracion di Otmar Oduber mester wordo manda DisneyWorld. Esaki ta nada otro cu core pa bo responsabilidad y core pa e decision di AVP pa kita tereno di hende na Savaneta pa despues purba pa crea storia falso. Cada empleado ta haci su trabao segun opdracht cu e haya y ta un hecho mahos, baho y vil pa sconde bo fayoriba politico di MEP. Aki ta AVP y su maneho y su minister a manda kita tereno y ora cu cayente a coy nan lomba, nan tin cu busca ken pa colga. E declaracion di Otmar Oduber ta ridiculo y ta nada otro cu: Porco sushi kier busca muraya limpi pa frega su curpa.

Hoben ta dal cu auto den palo di luz

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna 5:25, na e rotonde di Tanki Flip, pa un accidente. Eynan a resulta cu e chauffeur M.S. naci na Hulanda di 22 aña, di un Mitsubishi Pajero color shinishi, A-29080, coriendo riba e caminda door di Tanki Flip, bayendo Tanki Leendert, a dal contra un palo di luz. Personal di ELMAR a bin na e sitio, como cu e wayanan a cay riba caminda. M.S. a supla na e sitio 274 ug/l y polisnan a deten'e y a hib'e warda, pa pasa di dos test di alcohol. Na warda el'a supla 150 ug/l cu ta legal y aceptabel. M.S. a declara cu e caminda tabata muha y su velocidad tabata halto, a pone cu el'a perde control riba stuur y a dal den e palo di luz. Despues cu polisnan a tende su declaracion, nan a lague bay.

Chauffeur cu ta core cu auto cu ta huma, a haya boet

STA. CRUZ -- Polisnan durante patruya dialuna 10.20, un chauffeur como cu su auto tabata saca demasiado huma y ta stroba e otro chauffeurnan pa mira riba caminda. Polisnan a dun'e un boet.

Discusion fuerte entre Booshi y Marlon Sneek a termina ora cu Booshi a bisa: Ami no ta ladron di jeans ni whisky

STA. CRUZ -- Durante reunion di parlamento cu a tuma lugar diamars, a surgi tiramento di palabra y discusion entre Marlon Sneek y Booshi Wever. E discusion a termina ora cu Booshi Wever cu un tono fuerte a bisa: Bo por bisa kico cu ta, dimi, pero ami si no ta ladron di jeans cu whisky. Despues cu Booshi a bisa esaki, a reina un silencio den parlamento, unda hopi a conclui cu Booshi a

manda un golpi mortal ariba Marlon Sneek, kende algun tempo pasa a wordo gara den Jeans House, un cas di jeans cu ta vende jeans solamente pa dama y tabata hortando esaki. A yama polis y polis a bin intermedia den e asunto aki. Mescos a pasa tambe ora cu e parlamentario di AVP a horta whisky den pasado. Desde e momento ey e reunion di parlamento por a sigui cu basta tranquilidad.



Politico di MEP no ta ni minister ni director di departamento Otmar Oduber mester bay gaña baca tocante asunto di tereno Otmar... A OTRO PERRO CON ESE HUESO !!!



STA. CRUZ -- Ta yena nos cu asco, ora cu Otmar Oduber, mal perdi y mal bruha, kier usa politico di MEP pa asina hustifica su porkerianan. E minister a tilda un politico di MEP cu lo a manda kita tereno. Sinembargo e carta cu

a bay pe ciudadano ta firma pa Abath di DIP y ta 'namens di minister' o sea den nomber di minister. E tipo di politica barata aki ta loke ta irita pueblo ora cu un Minister ta kere cu e por hunga na su antoho cu Partido MEP unda di

carambola kier busca un hende pa colga. Nos mester ta enfatico: Ta un decision di director di DIP y si nos no ta equiboca, Sra. Dammers hunto cu Abath por duna nos mas informacion y nan no ta actua sin ordo di minister. Pues, si Otmar kier culpa un politico, anto e mester saca e carta pa nos waak con por ta posibel cu un ambtenaar por pasa ariba cabez di director y minister. Otmar.. BAY GAÑA BACA!! Ariba e foto aki e ta bishita e cunucero pa asina saca su gal sushi ariba MEP. Wel.. a otro perro con ese hueso!!

Update interrupcion di coriente despues di fayor na WEB

STA. CRUZ -- Manera conoci WEB a confronta un fayor den un boiler y un motor ayera tardi pa mas o menos 3:20'or, cual a pone cu a interumpi suministro di coriente. Esaki a afecta e area di hotel, pero tambe di Santa Cruz, parti di Noord, Mahuma y Savaneta. Tecniconan di WEB a haci nan maximo pa remedia e situacion mas liher posibel.

Entretanto pa 5'or a reanuda e coriente 100% na ELMAR. Riba su turno ELMAR ta pone tur areanan afecta bek riba coriente. A premira cu pa 5:30 or tur area tabata tin coriente bek. Na mes momento tecniconan di WEB a sigui investiga kico por a causa cu e boiler y e motor a cay afor. WEB ta ofrece su sincero disculpa pa e inconveniencia causa.

Mr. Evelyn Wever - Croes na Presidente di Parlamento

Otro aña cu bo ta den oposicion bo por haci pregunta manera abo kier

STA. CRUZ – Mr. Evelyn Wever - Croes a bisa cu firmeza: “Na momento cu MEP ta den gobierno na November 2013 lo elimina e belasting riba pensioen di viehez. Y si ami bisa cu nos ta elimin’e, ta pasobra nos ta elimin’e. E ta mi area di experticio y mi sa con pa logra esaki. Ademas ami no ta priminti cos cu mi no por cumpli cune! Esey ta afdeling di Mike Eman. Ta e ta priminti cos cu e sa cu e no por cumpli

cune.” Segun Paul Croes oposicion por a haci 171 pregunta den un. El’a bisa “si tabata ami, lo mi a haci nan den un solo pregunta”. Aki ta caminda cu sra. Evelyn Wever-Croes a conteste: “Otro aña cu bo ta den oposicion, bo por haci’e con cu abo kier. Mientras tanto nos ta ripiti e preguntanan cu nos ta haya di pueblo na e forma cu pueblo kier y no na e forma cu Paul Croes kier!”

Sr. Ady Thijsen di MEP:

Paul Croes a confirma cu tin dictadura den e parlamento di Aruba

STA. CRUZ – Segun sr. Ady Thijsen, Presidente di Parlamento Paul Croes ta confirma cu no tin dualismo den nos estado di derecho. Lugar di controla gobierno y percura pa gobierno responsabiliza su mes, fraccion di AVP den parlamento ta controla oposicion. Paul Croes ta confirma cu Aruba tin un stempel parlament y cu parlamento ta bao tutela di gobierno. “Mi a haci un apelacion riba Paul Croes pa mantene e reunion den cuadra di reglanan di nos constitucion. Lamentablemente e prome decision di Paul Croes a bira un



decision en contra di nos constitucion y esaki ta sacudi nos estado di derecho. Paul Croes a confirma cu tin dictadura den e parlamento di Aruba”, segun sr. Ady Thijsen.

Mr. Evelyn Wever-Croes, lider di MEP:

No tin placa pa ambulance pero kico Minister President ta haci cu 5 dienstswagen na su cas?

STA. CRUZ – No tin placa pa ambulance na Aruba. Poco dia ey tabata tin un situacion lamentabel cu tur tabata den uso y hendenan mester a wordo hiba hospital den autonan particular. Pero nos prome minister tin 5 dienstswagen na su cas na su disposicion. Tempo cu sr. Nel Oduber tabata Minister Presidente apenas e tabata tin 1 na su disposicion. E ex - ministernan cu ainda ta den parlamento tambe por bisa cuanto nan tabata tin na nan disposicion. Naturalmente na momento cu a mira esey a puntra “Ta kico

bo ta haci cu 5 auto?” E contesta ta: 1 auto mester wordo usa pa Algemene Bode-werkzaamheden pa hiba y busca post cual ta totalmente comprendibel. E di dos auto ta pa Onderhouds Afdeling. 3 y 4 ta pa Protocolaire werkzaamheden. Pues autonan pa bishita protocolario. E pregunta ta, Minister President tin tur dia bishita di afor cu e mester 2 auto?” E di 5 ta esun mas interesante, e ta pa reserve pa ora tur otro bay garashi. E tin un departamento di Dienstswagen completamente bao su mes cu 5 auto. Mester

recorda cu esaki ta un minister cu no ta na Aruba ni 6 luna. Kico ta pasa cu e autonan aki? Nos no ta inverti den ambulance pa cuido di e pueblo su salud pero nos prome minister tin 5 dienstswagen na su disposicion. Por tende hendenan ta bisa cu esakinan ta cosnan chikito y insignificante. Pa esun cu a haci su huiswerk, por mira cu tin centenares di ehempelnan asina den e presupuesto y centenares di cos chikito ta bira un cos hopi mahos y hopi grandi. Mas aun esaki ta tipifica e mentalidad di e gobierno aki.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes:

Por tin bon idea berdad pero den ehecucion e gobierno aki ta full fout bezig

STA. CRUZ – Bayendo ariba e parti di Belasting, ora cu bo wak atras, bo ta mira e forma con nos a mira minister de Meza aki abusa di e departamento di impuesto cual ta algo hopi preocupante. E metemento politico den departamento, e cobramento di belasting inhumano, e hecho cu no ta paga ciudadano bek e placa cu nan tin derecho riba dje, tur esaki a desprestigia e departamento importante aki. Un departamento cu semper a funciona autonomo te hasta tempo di ex - minister Tico Croes. E tempo ey e no por a mete den e departamento aki. Henter e integridad di e departamento ta core peliger y e cu ta traha eyden pa hopi aña por bisa cu e daño cu Minister de Meza ta ocasionando



na e departamento aki lo bay tarda nos hopi aña pa drecha. E forma inhumano cu ta cobra belasting na nos grandinan ta caminda cu nos mester para keto un rato. Pesey nos a compromete nos mes cu nos ta bay elimina e belasting riba e pensioen

di viehez. Nos a traha e proyecto di ley caba pero nos falta manera Raad van Advies ta existi e comentario di gobierno y pesey kier puntra e minister enfaticamente kico ta su opinion pa cu e compromiso cu nos partido cu e grandinan. Esta cu nos ta elimina e inkomsten belasting riba e AOV - uitkering. Nos tin cu laga haci ’evrijgesteld. Por anota cu e compromiso aki cu nos a lanza a causa hopi dolor cerca nos oponentenan. Nan a bula di tur banda ataca nos. Ta tristo pa mira representantenan di pueblo cu no ta gun nos grandinan un alivio. E mester ta contento cu tin hendenan cu si por brinda alivio na nos grandinan y nan ta bin ataca di tur banda.

Tubo a kibrana airport



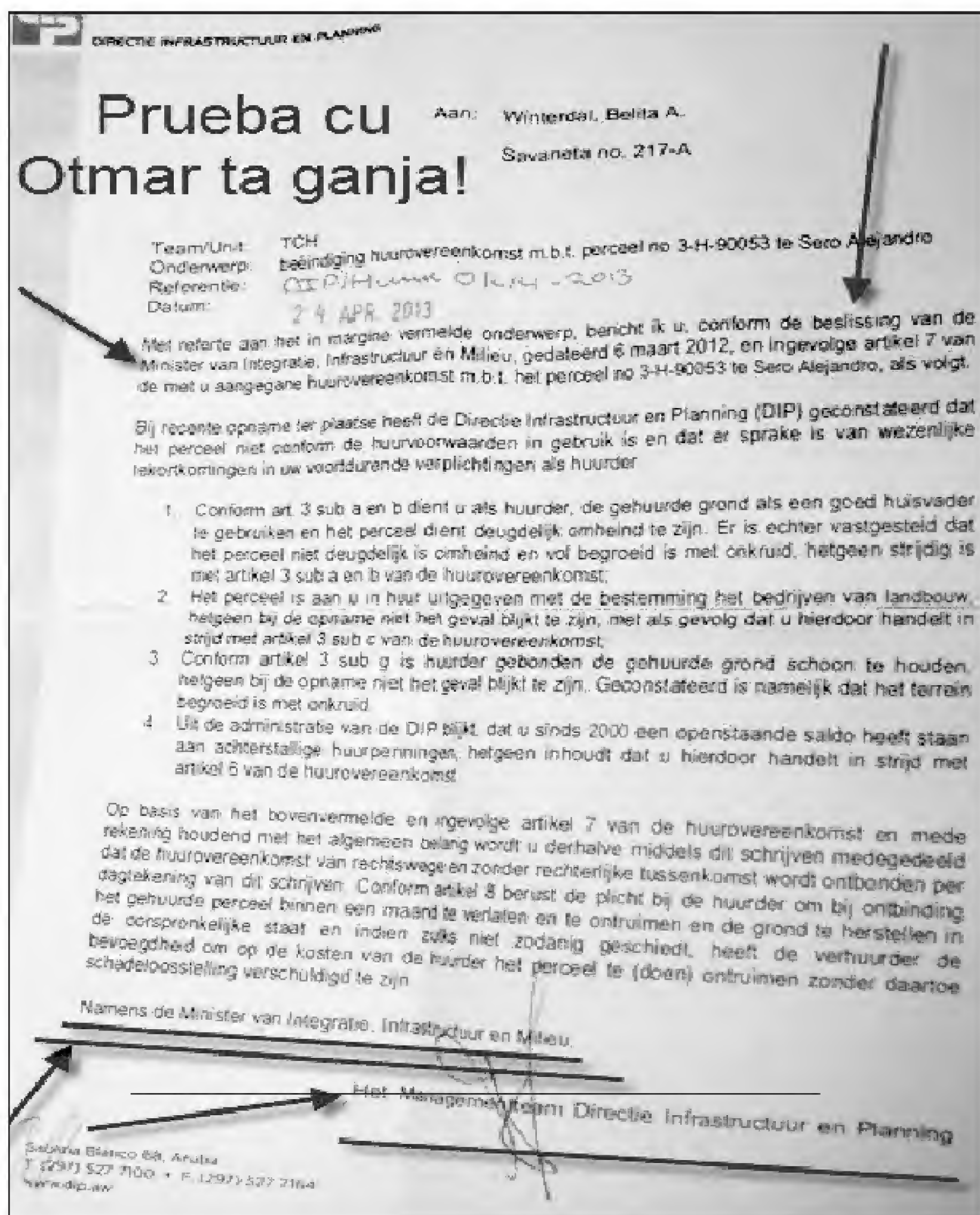
CURPA, drs. Robert Anjie:

CURPA SU PLAN PA REDUCI E CANTIDAD DI STUDIANTE DEN UN KLAS VIA DI ENSEÑANZA FLEXIBEL Y SCHOOL NA CAS

STA. CRUZ -- Nos por tende for di basta tempo caba cu skolnan ta yen. Gobierno, cu no tin ideanan creativo, ta busca nan solucion den mas edificio. Den e programa di gobernacion di CURPA pa loke ta trata enseñanza nos ta presenta un plan, cu nos a presenta na 2009 caba, cu lo reduci e cantidad di estudiante den un klas na school secundario. E plan aki ta consisti di dos parti. E prome ta "Enseñanza flexibel" na unda e rooster di school lo wordo cambia di tal forma cu e estudiante por scoge si e kier sigui les parti mainta of parti atardi. Di e manera aki nos por utiliza e edificionan di school mihor sin mester di traha mas edificionan. E programa di enseñanza flexibel tin hopi beneficiario pa e estudiante, maestro y mayor y lo reduci e

cantidad di alumno den un klas pa asina mas atencion por wordo duna na e estudiante. E di dos parti di nos plan pa reduci estudiante den un klas ta "School na cas." Nos lo amplia e ley di leerplicht cu e posibilidad pa mayornan educan nan yiu(nan) na cas. Estudionan ta muestra cu muchanan cu ta wordo educa na cas hopi biaha tin mihor resultadonan cu esnan cu ta sigui nan educacion na un school publico. E programa "School na cas" por contribui na un reduccion di e cantidad di alumno den un klas y alavez ta yuda hisa e calidad di enseñanza. Hopi school den otro paisnan ya caba ta ofrece enseñanza flexibel y school na cas ariba diferente nivel. Ora un estudiante sigui studia den exterior, e por adapta mas facil na e sistema di educacion na e pais.

Den caso di tereno kita for di cunukero: Minister Otmar Oduber gara ta gaña atrobe!!!!!! Otmar Oduber kier scapa su peyeho y tire riba hende inocente



Management team na DIP di gobierno actual a recapacita y a coregi nan error!!! Sr. Chombe ta keda planta!!

STA. CRUZ - Por mira un biaha mas con Otmar Oduber ta gaña y kier a tira culpa riba un ex-parlamentario di MEP den e caso di kitamento di tereno na Sero Alejandro. Manera tin un dicho ta bisa aunke con lihe e mentira ta, tardi of tempran e berdad lo alcanz'e. Den e carta cu a wordo manda pa famia Wintendal ta para bon cla cu segun e decision di Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente fecha dia 6 di Maart 2012 y segun articulo 7 di e acuerdo di huur di e parcela no 3-H-90053 na Sero Alejandro. Ken ta Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente????? No ta sr. Oslin Benny Sevinger??????? E decision manda den e carta fecha 24 di April, 2013 ta wordo firma den nomber di Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di e Management Team di Directie Infrastructuur en Planning. E minister menciona aki no ta MEP y den e Management Team no tin ningun ex-parlamentario di MEP tampoco! Aki por mira un biaha mas con mentiroso Minister Otmar Oduber ta! Su propio colega Benny Sevinger pa medio di e Management Team di

DIP ta kita tereno for di un cunukero anto Otmar Oduber kier tira culpa riba un ex-parlamentario di MEP. Aki por mira cu Minister Otmar Oduber ta un manipulador, mentiroso, abusador y cobarde cu kier culpa hende inocente cu no tin nada di haber cu e caso. Otmar den su intento pa hunga grandi a menciona cu boca grandi cu e lo menciona nomber di ex - candidato di MEP pero a chicken out! Den su afán pa scapa su peyeho ainda e ta menciona cu el'a yega na acuerdo cu e famia cunukero mientras esaki ta otro mentira. Ta minister Sevinger por kita of duna e famia e tereno den huur back y no e tal Otmar. Pa colmo den su comunicado e ta menciona cu e carta a wordo firma pa empleado, ex - mepista cual aki riba caba a keda desenmascara, pero pior ta e hecho cu e tal Otmar aki cu ta pretende di ta integro, ta bay na ataca tur empleado di DIP cu ta encarga cu cu parcelamento di tereno, basta e scapa su peyeho cu mentira. Pues Solo di Pueblo ta conseha e empleadonan basha abao riba tur bagamunderia cu a bin ta tuma lugar den e gobierno aki, pa pueblo kita nan mascarada.

Remetido

Ban mira Savaneteronan, lanta for di soño

No laga e hendenan aki cu a lubida riba boso, bin tuma boso di macaco

Riba 24ora.com, bo ta mira Ministro Otmar Oduber cerca famia de Kort na Savaneta. Que hilaridad, pasobra durante casi cuatro aña cu AVP na mando, bo no a mira ningun di nan na Savaneta. Bo ta ripara mesora cu ta ora di campaña y cu e cuatro aña di fiesta ta cabando, anto e ora bo ta mira nan ta busca di drecha waf, yuda cunukero mantene su tereno. Mas tristo ta cu Otmar ta bisa HEFE DI DIP NO TIN NADA DI BISA. Pakico bo ta hefe anto, bo por wel di bay cas. Despues nan ta, gaña traha Bestuurskantoor nobo pa Savaneta. Awor e pret ta cu Clarisca Velasquez ta invita tur Savanetero pa un Parlamento den Bariona Savaneta.... Wel, wel, e hendenan aki no tin cuero di cara. Nan a traha pa solamente Playa y San Nicolas, anto tur ora bo ta tende cu San Nicolas no a haya nada. Tristo con tin hende ta cana pero den coma. Ban mira Savaneteronan, lanta for di soño y no laga e hendenan aki cu a lubida riba boso, bin haci boso pa macaco. Esey nan ta tuma boso haci. No bin yora despues di September 27, PASOBRA FOR DI DIA EY BO NO TA MIRA NAN MAS.... HAMAS. Bay haci hende chambon y esun cu kere nan ta mas chambon. Cu boso placa nan ta cumprando boso..... ta tempo pa bo sa realiza esaki. Tur e hendenan cu a bira AVP den e ultimo tempo aki.... Ta hendenan cumpra y cu nan a priminti algo. Arubiano a degrada, materialismo a cambia nan.

Durante tratamiento di Presupuesto 2013:
Mr. Evelyn Wever-Croes

Ta kita placa di polis cu mester pa combati criminalidad pa duna Mike Eman mas

Nan ta yude pensa pasobra su so no por pensa

STA. CRUZ -- Sra. Evelyn Wever-Croes a splica djis pa duna algun ehempel simpel pa tur hende den salapor a comprende. Presupuesto di polis a wordo corta cu 10%. Polis tin 7 miyon menos pa gasta e aña aki. Hustamente den momentonan cu Centraal Bureau van Statistiek ta anuncia cu criminalidad a subi cu 70%, e gobierno aki ta corta e presupuesto di Cuerpo Policial cu 10%. No ta inverti den haci nos pais mas sigur pero di otro banda si ta hisa e post di coordinadornan. Coordinadornan di Mike Eman a subi cu 15%. Pa locual ta trata

Minister Mike de Meza, a subi cu 17%. Esaki ta exactamente locual tin cu lanza e pregunta: "Unda e prioridadnan a keda?" Ta kita placa di polis cu tin mester pa combati criminalidad pa duna Mike Eman mas coordinador pa yud'e pensa pasobra su so no por pensa. Un otro ehempel, a corta den departamentonan di salubridad, te cu a bay asina leu cu algun di nan a duna di conoce cu mihor nan cera numa pasobra e personal no por traha mas segun reglanan di seguridad. Nan salud ta wordo sacrifica pero tin placa si pa mas coordinador.

Refuerzo den directiva di SIMAR

Diabierna ultimo Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) a tene su Reunion General Anual na su sede na Sabana Blanco. Den e reunion aki, miembronan presente a eligi dos miembro nobo pa e directiva actual, ya cu dos miembro a pidi retiro voluntario. Dos veterano dinamico den e trabao sindical a keda eligi, esta Natalie Carlo y Maroeschka Cornelie. Cu entrada



di e miembronan aki, Directiva Davelaar ta gosa di un balansa den experticio, dedicacion

y perseverancia. Dentro di poco lo yama un continuacion di e Reunion General Anual 2013. Directiva ta consisti awo di Igmar Davelaar, presidente; Carolina Kelkboom, vice-presidente; Sheila Lazo -Tromp, tesorero; Whitney Kock, secretario; Liga Giel-Geerman, comisario; Natalie Carlo, comisario y Maroeschka Cornelie, comisario.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



TRASH
In TRASH BY RONCHI - Ph.582.6632 **ETC**

- Accessories
- Shoes
- Bags / Wallets

- Gifts
- KeyChains
- Men's Shoes

THESE SHOES ARE MADE FOR WALKING.....THAT'S JUST WHAT THEY'LL DO !

Recordando 25 y 40 año di servicio den Cuerpo Policial Aruba

Cuerpo Policial Aruba ta honra e coleganan cu ta recordando nan 25 y 40 año di servicio na e comunidad



STA. CRUZ -- Diamars 28 di Mei 2013, Alto Mando di Cuerpo Policial tabata presente pa honra cinco di nan miembronan cu ta sres/ sras Silvio Ras, Zoraida de Cuba, Jacky de Windt, Maureen Ras (cu ta cumpli 25 año di servicio- klas 88-1) y sr. Alcides Davelaar cu a cumpli 40 año di servicio. Alto Comisario, sr. Adolfo Richardson, a otorga e coleganan e acostumbrado envelop y a musta su aprecio pa tur nan añanan di dedicacion y trabao duro na favor di e comunidad. El'a expresa un aprecio special pa sr. Davelaar cu, no solamente a cumpli 40 año di servicio, pero tambe ta ocupa un funcion di hopi responsabilidad y hopi stress y cu lo ta dificil pa reemplaza dia cu e bay. A desee hopi forza y

salud pa keda mas tanto posibel y continua cu e excelente trabao. Tambe el'a expresa e mesun deseo pa e coleganan cu a cumpli 25 año menciona por sigui desaroya y keda mas hopi posibel cu K.P.A. pa asina yuda forma y instrui e generacionnan nobo cu e experiencia extenso cu nan a adkiri atraves di e añanan. Tambe el'a gradici e famianan, cu tambe a sostene e coleganan atraves di tur e añanan aki. Esaki a sosode tanto den tempo bon y den tempo malo. Otro miembronan di Alto Mando di K.P.A. tambe tabata presente y tambe a hiba palabra pa elogia y gradici e coleganan aki pa nan dedicacion y pa nan trayectoria extenso y experiencia. Presente na e ocasion aki tabata miembronan di e Korps Management Team y otro coleganan di e diferente departamentonan y nan famianan cu tambe a bin honra y felicita e coleganan.



Are you looking for a new job challenge?

General Air Services has a vacancy for a **Ramp Manager**. The most important part of this position is having good communication and management skills. Giving Customers Service is our mission by constantly satisfying and exceeding our customer's expectations. Experience in this kind of work is an advantage; however on the job training will be given.

Must be able to demonstrate the following:

- Strong Leadership and Motivational skills
- Strong Team Player qualities
- Effective lateral thinking and problem solving skills
- Comprehensive operational knowledge of a Ramp operation gained at either supervisor or managerial level
- Excellent strategic planning and organization skills
- Ability to work within the constraints of a budget
- Establishing and maintaining a strong report with airline customers
- Understanding of Health and Safety issues and guidelines; the ability to implement processes and procedures to maintain a safety culture of the highest standard

Responsibilities:

Manage and Oversee daily movement and staffing Responsible for the acquisition of equipment for the proper operation of the ramp.
Assist with the transition of passengers from concourse to ramp.
Will assist in all daily operations, supervision of ramp crew members, and budget analysis.

Qualifications:

Previous management experience required.
Aviation experience is an advantage, not a must.
Fluent in English and Spanish is a must.
Dutch and Papiamentu an advantage.
People person skills
Must have a clean driving record and hold a valid driver's license.

Guiding Principles:

Safety, Courtesy, Pride, Teamwork, Innovation and tact.
Must be able to pass a 10 year background security check.

What do I have to do if I am interested?

If you are interested in this position, please send your resume and motivation letter to e.maduro@genairaruba.com before June 10, 2013
"You make the difference. Excellence is in your hands."

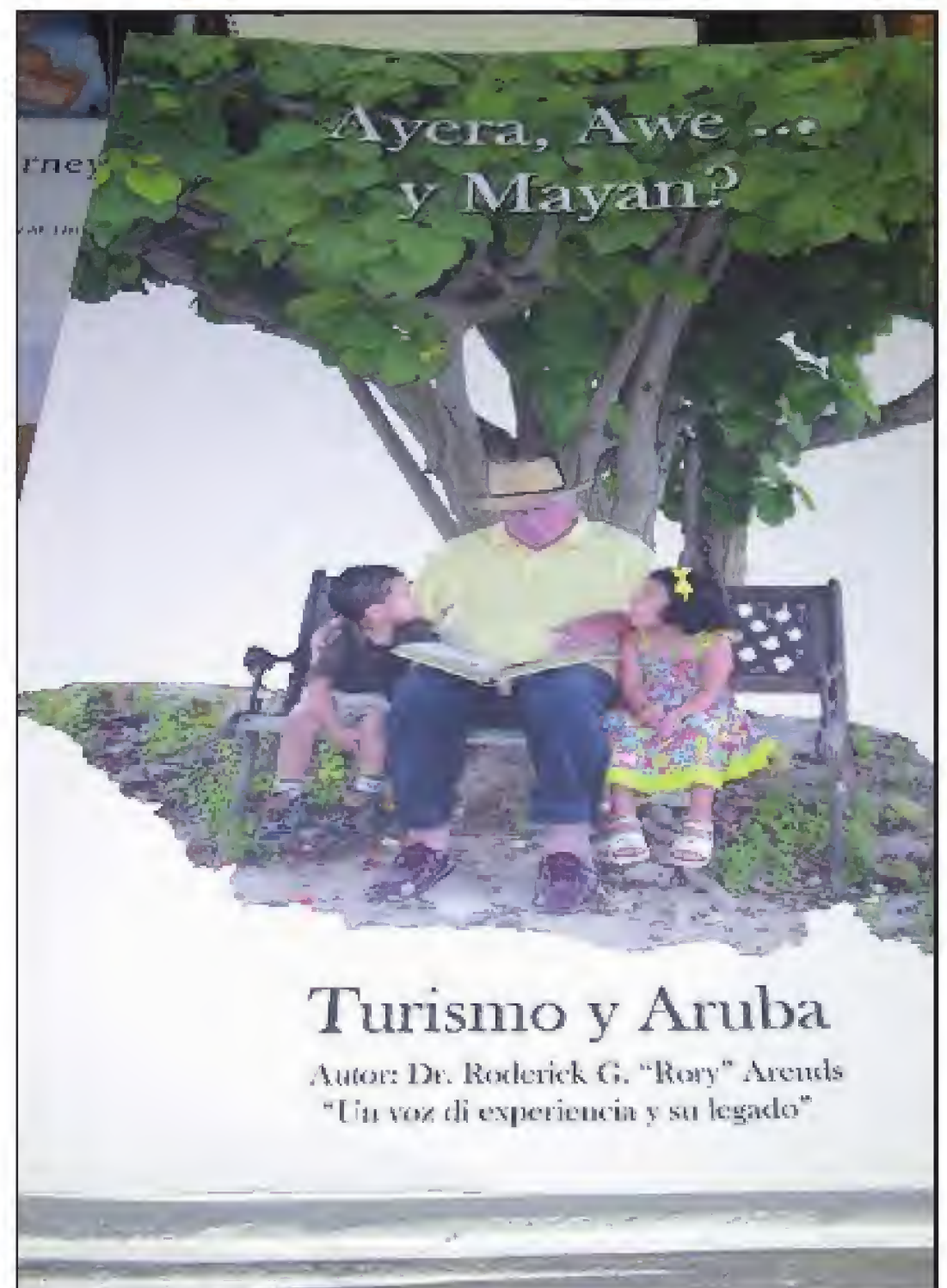
BUKI DI TURISMO “Ayer, Awe ... y Mayan?” A YEGA AEROPUERTO



Durante su visita na aeropuerto Dr. Rory Arends a haci entrega di un ehemplar di su buki “Ayer, Awe...y Mayan? Turismo y Aruba” na dos ehecutivo di Aruba Airport Authority N.V. Den un conversacion masha ameno cu Peter Steinmetz y Jo-Anne Arends nan a repasa e historia di aviacion na Aruba y particularmente di e tres aeropuertonan cu Aruba a conoce te awor, di Aeropuerto Dakota, pa Aeropuerto Princesa

Beatrix, pa Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Aruba mester ta orguyoso di su pilarnan di Aruba y kico tur a haci cu Aruba ta awe loke e ta. Durante e carera amplio di Dr. Rory Arends den turismo el’a pasa bishita varios aeropuerto rond di mundo. Asina a propaganda Aruba como destinacion deseabel hunto cu e delegacion di Aruba. Un aeropuerto ta un parti esencial di nos turismo. E desaroyonan di nos

aeropuerto di Aruba lo keda marca como un joya den Caribe. Mester realiza cu pa hopi bishitante e prome cara cu nan ta topa, ta e prome impresion di nos hendenan amabel y cordial di nos isla. Dr. Rory Arends a dedica mas di 30 aña di trabao na turismo di Aruba. Esnan interesa den e buki of contacto cu e autor di “Ayer, Awe ... y Mayan? Turismo y Aruba” por tuma contacto cu e distribuidor ELKA& Associates N.V. situa na Seroe Blanco 349-D, telefon 5884600 of e-mail info@elka-aruba.com. “Ayer, Awe...y Mayan? Turismo y Aruba” tambe ta obtenibel na tur libreria na Aruba.



Info@jearuba.com www.jearuba.com / www.wptscaribbean.com

**Big or Small,
U call
We haul!**

WPTS
WASTE PRO TECHNOLOGY & SERVICES
JOHNSON'S ENTERPRISES

Pricing depends on size and weight

-->Lowboy
-->Flatbed Trucks
-->Tractor Trailer

Find us on Facebook

TELL : 584-5310 CELL : 592-3658

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijftientwintig september negentienhonderd vier en zeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;

Inzetprijs: Afl. 155.000,00.

2. het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftien negentig vierkante meter (695 m²), gelegen te San Nicolas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**;

Inzetprijs: Afl. 134.000,00.

3. het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
 - a. een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34**; en
 - b. een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36**,hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

4. een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m²), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, plaatselijk bekend als: **Wilhelminastraat 93**;

Inzetprijs: Afl. 150.000,00.

5. het recht van erfpacht tot vijftientwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose German 72** (destijds bekend als: Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 170.000,00.

6. een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1**;

Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

7. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m²), gelegen te Weg Fontein in het vierde district van Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig (oorspronkelijk groot zesduizend achthonderd vijfenzeventig vierkante meter (6.875 m²)), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Weg Fontein 154 A, B en C**;

Inzetprijs: Afl. 375.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 13 juni 2013 tot 16.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **27 juni 2013 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Sra. Xiomara Ruiz-Maduro, parlamentario di MEP:

Parlamentarionan di AVP ta prefera di keda keto y sconde e berdad

STA. CRUZ – Recientemente Fondo Monetario Internacional (IMF) y e compania di rating Standard & Poors (S&P) tabata di bishita na Aruba pa asina evalua e situacion financiero y economico di nos Pais. Durante nan bishita cada un instancia a duna un presentacion detaya riba e situacion connan tamire. IMF di su banda a duna tambe algun recomendacionnan con pa soluciona e problemanan financiero di nos Pais. E dos presentacionnan aki a tuma lugar den presencia di dos parlamentario di AVP, pero te dia di awe, nan no tabata tin e curashi pa sali splica Pueblo kico e dos instancianan aki ta constata di e situacion penoso di nos finanzas publico. E dos parlamentarionan aki a prefera di keda keto y sconde e berdad, lubidando cu sconde informacion di IMF y S&P ta un falta di respet pa e Pueblo cu nan ta sirbi. Asina nos por corda con algun siman patras nos a haya e parlamentarionan di AVP ta desmenti cu nan tabata presente na un presentacion di IMF y uno a bay asina leu di hasta bisa cu mi persona lo ta papia mentira. Tur esaki djis pa nan no duna Pueblo informacion riba e contenido di e presentacion di IMF den cual entre otro ta recomenda Gabinete Eman pa e pone BBO bek na e 3 % of introduci un VAT di 15 % pa Pueblo y 10% pa turista. E falta di respet aki pa Pueblo a pone cu nos a publica e presentacion di IMF cu e dos parlamentarionan di AVP kier a

tene scondi y Pueblo por a haya sa e berdad kico ta spera nos na man di Gabinete Eman. Mester remarca cu den e reunion cu e Comision Financiero di Parlamento a tene cu Banco Central siman pasa, nos a haci e pregunta valido na Presidente di Banco Central ta dicon ta dos parlamentarionan di AVP so ta wordo invita pa e presentacionnan di IMF y S&P y dicon e informacion valioso aki no por wordo comparti cu otro parlamentarionan di nos Pais. Pero e Presidente di Banco Central no tabata tin un splicacion pa esaki y a manda nos bay puntra Gobierno dicon esaki ta asina. Un contesta basta straño ya cu por ehempel e presentacion di S&P a tuma lugar den sala di reunion di Banco Central mes. Ademas ta dificil pa kere cu Banco Central mes, cu aparentemente ta paga UBS pa regla tur reunion di S&P pa Gobierno, no sa ta kende tur ta wordo invita pa reunionan na Banco Central. Di tur manera, awor mas cu nunca Pueblo mester haya un claridad riba e situacion financiero y economico di nos Pais for di e bista di organizacionnan manera IMF y S&P. E ta di lamenta y ta un falta di respet pa nos Pueblo cu solamente dos parlamentario di AVP por tabata presente na e presentacionnan di IMF y S&P. Mas aun, e ta un falta di respet pa constata cu e dos parlamentarionan aki ta scoge pa keda keto y sconde e berdad di nos situacion financiero pa nos Pueblo.

Mr. Xiomara Ruiz – Maduro di MEP den Parlamento:

IMF ta splica cu e debe ta na 67% di nos GDP

STA. CRUZ -- Sra. Xiomara Ruiz-Maduro ta splica aki cu presidente di Banco Central a pone cu e deficitnan cu e pais aki ta coriendo y tambe e debenan cu nos ta trahando e ultimo añanan aki ta cifranan nunca antes bisto den historia di e pais aki. Pero mas recientemente IMF den su presentacion cual presentacion cu pueblo no tabata tin mag di sa di dje, a papia palabranan cla den dje cual ta informa nos cu e situacion a deteriora. Esaki ta debi na e gastonan di gobierno. Tur hende por mira con e sero di debe a crece y bo por mira tambe cu esaki ta di aña 2009 bin dilanti. Ta di comprende pakico sigur gobierno no tabata kier pa mira esakinan. Esaki ta un berdad cu bo no por sconde ni pa IMF. E cifranan ta papia un solo palabra. Pero ora nos tuma e informacion aki y nos waak si nos papia di deficit, IMF ta splica nos cu esaki no ta locual gobierno a presenta na nos den e presupuesto di 2012. IMF ta bisa nos cu e deficit ta na 8.5% di nos GDP cual ta equivalente na 425 miyon, esaki



ta si bo tuma na cada porcentahe di GDP, si bo pone cu esaki ta 50 miyon florin, anto e ora bo ta yega na 425 miyon. Claramente si bo productividad a baha, si bo GDP a baha, si locual bo a produci na e pais aki a baha lo bo ta mira otro cifranan eynan. E importante pa pueblo sa ta cu e norma aki di e porcentahe mester ta na 3% pues esaki ta bisa nos cu 8.5% ta hopi mas halto cu 3% y si no tin den nos cabez tambe e situacion na Grecia caminda cu na 6% a trece nan den problemanan grandi, anto e ora nos sa kico ta pasando aki. Locual ta debe tambe IMF ta splica nos cu esaki ta na 67% di nos GDP. Esaki kier meen cu di cada 1 florin, 67 cent tin cu bay pa paga debe.

Testigo a señala homber cu arma di candela

STA. CRUZ -- Un persona a yama dialuna 23.52, Alarm Central y a pone nan na haltura cu el' a mira dos auto blanco, na haltura di e luznan di trafico na Santa Cruz banda di otro. Tambe el' a bisa cu el' a mira un homber cu un arma di candela banda di bentana di un di e autonan. Tur dos auto despues a core bay direccion pabao pa Oranjestad. Diferente patruya a bay y a rondona henter e caminda, cu ta bay na e sitio, for di difirente direccion. Tambe den vecindario di aeropuerto y Playa, pero ningun caminda nan no a topa cu e autonan.

Den Wilhelminastraat:

Huma tabata sali for di negoshi



STA. CRUZ -- Dialuna anochi laat Brandweer a bay den Wilhelminastraat, caminda huma tabata sali for di un negoshi. Polis tambe a yega na e sitio y berdad nan tambe ta waak huma ta sali. E negoshi su nomber ta Suikertuintje. Ora cu e persona encarga cu e yabi a yega, Brandweer a dreña. Paden nan a bin haya un weya cu a keda ariba stoof. El' a lugar tabata yen di huma. Danki Dios cu el' a keda te ey. E lugar a wordo habri pa e huma por a sali y asina a ventila e lugar.



Formulario di declaracion di 'inkomstenbelasting' 2012 a sali

E fecha oficial di otorgamento ta 1 di Juli 2013

STA. CRUZ--Departamento di Impuesto ta informa cu e formularionan di declaracion di Inkomstenbelasting 2012 a sali. Ta trata aki di e formulario di declaracion pa persona residencia na Aruba. Durante luna di Juni e clientenan lo ricibi nan formulario via post manera custumber. E fecha oficial di otorgamento ta 1 di Juli 2013 y pa e fecha aki tur cliente mester tin nan formulario den man. E clientenan ta haya 2 luna pa yena y entrega e formulario. E ultimo dia pa entrega esaki ta 2 di September 2013. Prepara documento: Departamento di Impuesto ta recomenda pa cuminsa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2012 por ehempel: salario anual, pensioen di trabao, pensioen di viehez pensioen di viudo of pensioen di huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di 'side-jobs', carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di school di yiu cu ta studia den exterior etc. Empresa propio: Departamento di Impuesto ta pidi tur cliente cu tin un empresa propio

(eenmanszaak), pa nan tambe prepara nan relato anual di aña 2012. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero. Ayudopayena e formulario: Manera custumber, Departamento di Impuesto lo tene su campaña pa yuda su clientenan yena e formulario. E campaña aki lo tuma lugar dia 17 di Augustus te cu 31 di Augustus 2013. Mas despues lo anuncia e detayenan relaciona cu e campaña aki. Trece copia : Semper mester entrega e formulario original bek na Departamento di Impuesto. Ta recomendabel pa ora di entregamento, trece tambe un copia di e declaracion. Asina e cliente por haya un stempel riba su copia cual ta indica e prueba di entregamento. Yena y entrega e formulario ta un obligacion legal. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobranza (taxativo) cu boet. E boet ta 5% di e suma di belasting y ta minimo Afl. 250,- y maximo Afl. 10.000,-. Ademá pa medio di e declaracion, e cliente ta haya e oportunidad pa haci uso di su derecho di deduci su gastonan.

Problema entre bisiña na Koyari

STA. CRUZ -- Central a manda polis dialuna 16.55 na un cas na Koyari pa un intermediacion, na unda cachonan ta causa problema. Eynan e homber R. a bisa polisnan cu un cacho blanco cu plekki bruin, cada biaha ta bin haci su necesidad den su cura y ta pishi contra e riemnan di su auto. Polisnan a papia cu e doño cu ta biba dilanti y el'a admiti cu tin biaha su cacho ta bula cura pero tin otro cachonan tambe ta cana los den e vecindario. Polis a bisa e doño cu e mester percura pa su cacho keda den su cura. El'a comprende.

Carta (peticion) abierta na sra. Joasse - Ann van der Biest, coordinadora na ministerio di Turismo, Transporte y Labor

Sra. Van der Biest,

Cu masha interes mi a lesa e articulo riba e prome pagina di Amigoe di dia 15 di Mei ultimo.

Den e articulo Amigoe ta duna informacion di e trabaonan di pone klinkers, caminda pa core baikel, pa cana y plantamento di mata di fruta y ta quote abo bisando: "Paradera is een veel bezochte buurt door toeristen die dagelijks voorbij rijden, terwijl zij onderweg zijn naar de toeristische attracties Ayo Rock Formation en Casibari". Amigoe ta sigui bisa: "Volgens Van der Biest hebben niet alleen toeristen baat bij de vernieuwing, maar ook bewoners".

Loke bo a bisa a ponemi haci un comparacion mesora cu e caminda di e cruzada di Balashi/ Mondí Fierno pasa den Rooi Frances, Sabana Basora te na e rotonde di Pos Chikito. Basa riba bo criterionan esaki tambe mester haya e mesun trato cu Paradera. Bahando e cruzada bo ta tuma na man robez e caminda cu ta bay na e cas autentico Arubano na Masiduri (hopi turista ta mir'e riba mapa, pero no tin borchí pa indica unda e ta). E caminda ta pasa den Rooi Frances (cu e leyenda di e bringamento entre e Francesnan y Indiannan) y e smelterij di oro, un di e pilarnan economico di cuminsamento di siglo pasa. Despues bo ta yega den salina. Aki ta cuminsamento di Spaans Lagoen, cu e manglonan cu ta un lugar pa e piscanan broei, y ta un santuario di boa cu ta come nos parhanan. Entre Rooi Frances y Rooi Taki bo por mira cu probablemente loke nos ta yama Spaans Lagoen tabata tin tres taki: Rooi Frances, Rooi Bringamosa/ Wela y Rooi Taki. E caminda di Wela ta hibabo na e Cancha di Tiro, unda de vez en cuando bo ta tende nan ta tira cu armanan pisa. Sigui bo ta haya e deposito di fuego artificial. Despues di esey bo ta haya e tunnelnan pariba di Sero Blanco, unda a coba pa busca oro. Siguiendo den Sabana Basora bo por aprecia nos casnan floria. Pues aki bo ta mira cu tin

mas di 2 atraccionnan pakico diariamente turistanan ta core riba e caminda aki. Tambe nos mes hendenan den cientos di auto tur dia ta pasa e caminda aki. Sinembargo e caminda ta manera ta riba Macadam bo ta core. Te hasta esnan cu ta drumi den caha bayendo pa e santana na Sabana Basora ta wordo bati. Bo ta comprende cu e caminda mester haya un capa nobo (no gelapi). Segun lenganan amicable DOW tabata tin placa pa esaki, pero e placa mester a wordo usa pa e tram. Pero mirando e atraccionnan turistico cu tin riba e ruta menciona, e criterionan di e proyecto di Paradera ta conta mas ainda pa e ruta Balashi - Pos Chikito y financiamiento por wordo haci door di e Tourist Product Enhancement Fund (TPEF) manera e proyecto di Paradera. Ya, y klinkers tambe banda di caminda. No tin acera di asfalt pa kibra, solamente mester nivela e bandanan y pone klinkers. Si hancha e caminda lo tin suficiente lugar pa core bicicleta tambe. Naturalmente mester pone luz pa por cana anochi tambe. Sin luz e caminda ta keda manera e tereno di Universal cu tin un walkway pero cu anochi bo no ta mira ni bo man bo dilanti. Comparando e proyecto di Paradera cu e necesidadnan di e caminda Balashi - Sabana Basora - Pos Chikito nos ta sigur cu muy pronto lo mira decenas di trahador poniendo klinkers y embecece un ruta cu diariamente turistanan ta pasa y tambe miles di habitante cu ta bay traha, hiba mucha school, etc.

Henter pueblo lo ta gradicido na sra. Van der Biest di mes pa e bon trabou y cu ta trata tur bario cu e mesun criterionan di balor turistico y social sin discriminacion.

Di antemano danki pa realiza e proyecto aki.

A. Vrolijk, Un habitante di Sabana Basora

Anochi informativo tocante proyecto Green Corridor na YMCA San Nicolas

STA. CRUZ -- Director di Obra Publico na nomber di Minister di Integracion, Infraestructura y Medio ambiente, sr. Oslin Sevinger, ta informa cu diarazon dia 29 di Mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi lo bay tin un anochi informativo tocante e proyecto di Green Corridor na YMCA San Nicolas. E team encarga cu coordinacion di e proyecto lo duna un presentacion. Lo bay tin oportunidad pa haci pregunta y trece sugerencianan padilanti tocante e proyecto. Tur hende ta keda cordialmente invita pa asisti p'asina haya sa mas di proyecto di Green Corridor y contribui cu sugerencianan.

Yiu rebelde y usador di droga a menaza cu cuchiu

STA. CRUZ -- Central di Polis a manda Patruxa dialuna 12:17, na un cas na San Nicolas pa un yiu homber rebelde. Na e sitio, polisnan a papia cu padraastro di e mucha homber. E yiu homber A.C. mes a habri e porta y a puntra si Polis por papia cun'e. Polis a nota cu e tabata haci straño y tabata masha bruha. E mama cu tristeza a declara cu su yiu homber A.C. naci na Colombia di 21 aña, tin problema psicologico y ta huma marihuana. Nan a declara cu nan yiu homber a caba di menazanan cu un cuchiu. E padraastro kier duna keho. A.C. a declara cu e no ta contento cu e amigo di su mama, y e kier pa e no bin den cas, tambe el'a bisa cu el'a huma marihuana. Polisnan mirando e situacion, nan a detene y hibe warda. Eynan nan a bay controla cu Guarda Nos Costa, a resulta cu su permiso di estadia a caduca. El'a keda cera na warda pa sigui cu e investigacion.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49
TEL.: 585-1708
FAX.: 585-6299



Filomena College Mavo den Parlamento



STA. CRUZ -- Recientemente alumnonan di derde klas Mavo a haci un bishita na Parlamento di Aruba. E grupo di 80 alumno a ser ricibi pa Presidente di Parlamento Drs. Paul Croes kende a dunanan un amplio splicacion di kico e trabao di Aruba su Parlamento ta encera. Presente den Parlamento e mainta ey tabata parlamentarionan: Donny Rasmijn, Clarisca Velasquez, Andin Bikker, Rene Herde. Tanto sr. Rasmijn y sra. Velasquez a declara con orguyoso nan ta cu alumnonan di nan ex - school Filomena College a haci Parlamento un bishita. E bishita tabata den cuadro di Geschiedenis -Staatsinrichting. E alumnonan tabata tin e oportunidad pa haci pregunta y asina cera conoci cu algun representante di pueblo di Aruba den Parlamento. E mentornan Maroushka Koopmans, Fatme Faarup - Rigaud, Cyria Paul, Chris Romero y Addonsito Croes na final a gradici Presidente di Parlamento y tur colega presente pa e trato amabel y interesante cu nan a ricibi.

pecialmente pa San Nicolas y vecindario

Diadomingo 2 di Juni tin containers di desperdicio na Village



STA. CRUZ -- Pa tur esnan cu tabata pendiente di e containernan di Serlimar den bario, esaki ta sigui diadomingo awor 2 di Juni, na Village. E lugar exacto lo ta e tereno habri dilanti Lucky Store San Nicolas. Serlimar lo mantene e horario di custumber, cual lo ta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. Nos ta dreitando atrobe den temporada di horcan y ya caba nos por mira cu awa a cuminsa jobe. Pa e motibo aki, probacha di e oportunidad aki cu Serlimar ta den bo bario y no warda pa e trabaonan di limpieza montona! Serlimar su meta ta pa ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil). Door di tuma e prome paso y pone containers disponibel, ta motiva y concientiza un y tur pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi. Milieustraat: Serlimar

ta ehecuta dicho proyecto, implementando e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente". En breve, esaki ta ensera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Basa riba nos datos di nos proyectonan anterior, Serlimar lo organisa su Milieustraat cu e siguiente containernan pa e siguiente tipo di desperdicio: - desperdicio di construccion; - desperdicio di jardin (mata corta, yerba etc.); - desperdicio di metal (frigorifero, wasmachine etc.); - demas grofvuil di cas mixto. Pues un y tur, pero specialmente habitantenan di San Nicolas y vecindario, ta bon bini pa pasa diadomingo awor 2 di Juni na e Milieustraat di Serlimar y corda tira e desperdicio den e container corespondiente! Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

P. M. MIKE EMAN TA ABUSA DI NOS PUEBLO RIPITIENDO MENTIRA FLAGRANTE ! “

HITLER Y GOEBELS....RIPITI UN MENTIRA MIL BIAHA Y E MASA LO KEREBO...!!

STA. CRUZ -- “Mi a scucha Prome Ministro di pais Aruba, mr. Mike Eman papia riba e situacion financiero serio cu Aruba ta aden ... y mi ta lamenta di mester declara cu Ministro Presidente Mike Eman ta un persona hopi peligroso. Un persona cu ta engañabo friu friu.... practicando e strategia y mercadeo di Hitler y Goebels.... Ministro Presidente Mike Eman a declara cu nan a hereda un deficit di riba 400 miyon florin. Documentonan di Banco Central ta demostra cu e deficit na 2009 tabata 140 miyon florin nada mas y nada menos. Fuera di esey e Rapport di Banco Central pa aña 2011 ta señala cu e DEFICITNAN di 2010 y 2011 ta deficitnan ... Hamas visto!!! PPA lo ripiti e frase en cuestion di Banco Central.

Nos ta cita: “By the end of 2011 the financial DEFICIT of the government reached 6.9% of G.D.P. for the first time ever despite the positive effects of several imperative measures taken to reduce contributions to the APFA, AZV and SvB achieved through a series of Social Dialogues. The 2011 DEFICIT (falta di placa) was the SECOND YEAR of structurally higher financial deficits, if the 2010 government revenues are corrected for the incidental afl 216 million NET RECEIPTS out of the settlement with the VEC(Valero Energy Corporation). The widening gap between revenues and expenses observant since 2008 is unsustainable in the medium term, thus posing a serious risk for the economy, as continues large borrowing by the government swells it's interest burden on the overall budget. For 2011, TOTAL government DEBT



expanded by 391 million, the LARGEST INCREASE ever recorded to afl. 2.8 billion or 57.8 percent of GDP.”

E rapport preliminar di I.M.F. fecha 25 di April 2013 ta informa cu situacion a empeora y hopi !!

Rapport IMF.... 25 di April 2013: Public debf reached 67% of GDP !! Overall fiscal balance recorded a DEFICIT (falta di placa) di 8.5 % durante 2012. E Rapport di IMF y e presupuesto 2013 ta duna suficiente informacion pa desenmasaca e informacion cu Ministro Presidente Mike Eman ta dunando. E maneho di AVP NO a coregi locual kizas tabata menos bon... E maneho di AVP a manda tanto nos DEBE NACIONAL como nos DEFICIT presupuestario na halturanan NUNCA conoci aki na Aruba .. y esey ta e puro berdad y nada mas cu e berdad. Debe Nacional di Aruba a crea cu 22 % bao di AVP!! A hereda un situacion cu un Debe NACIONAL di 45 % y awe IMF ta bisa cu e debe ta 67 % y na caminda pa 70%..... esaki fuera di ta un crisis hamas conoci ... ta un verguenza NACIONAL!! Deficit (falta di placa) riba presupuesto AVP a bin haye na f. 140 miyon ... nan maneho fatal a pone

crece na riba 425 miyon.... nan a crea un strategia pa bahe... pero nan gastamento como si fuera nan ta riba un paranda ... a hinca nos pais Aruba den un crisis financiero na nivel di Grecia... unda e prijs lo ta hopi caro! No ta por nada cu IMF a cualifica e tarea cu lo mester tuma lugar como un 'Daunting task'.... e frase den cual e palabra Daunting ta worde mas usa..... ta ora bo bisa “It will be a daunting task... to clean up this mess” Y IMF a bay mas leu describiendo e tarea y e proceso nos dilanti cualificando esaki como un tepid recovery... un ehempel den cual tepid ta wordo usa ta “A discripcion for the applause an audience gives for a bad performance, when they are clapping only to be polite”. PPA sinembargo... ta keda sali na vanguardia di nos pueblo.... y ta desenmascara e burdugonan cu cruelmente ta desgraciando nos pueblo... Pesey nos ta haci un apelacion publico na pueblo Arubano pa na September proximo usa bo 'sentido comun/ common sense' cu Dios Todopoderoso a dunabo y tuma un decision INTELIGENTE..... manda AVP bek pa bankinan di oposicion!! Aruba ta hogando y mester wordo salba...!!

Mas di 200 mucha ta participa diariamente na proyecto di lesamento DIGICEL TA ORGUYOSO PA YUDA E CENTRONAN DI TRAIMERDIA



STA. CRUZ -- Ta cu gran satisfaccion Digicel, e compania di comunicacion mobil cu mas ta creciendo den Caribe, Centro America y na Ocean Pacifico, por mira atras na un otro evento final di nan campaña Extraordinario pa e Centronan di Traimerdia. Diferente centro ya caba a celebra e clausura di nan programa di lesamento intensivo y educativo, di cua Digicel a proporciona a patrocina e materialnan y algun curso cu profesional den e area

di lesamento comprensivo. Cada centro a scoge un tema diferente, cu tabata relevante den e contenido di e muchanan y nan ambiente. Recientemente tabata e turno di e centro di Traimerdia di Santa Cruz, cu tabatin "Pirata" como nan tema. E clausura di e proyecto tabata organiza na Sport Boys Club. Elaine Singh, ehecutivo di Digicel Aruba tabata sorprendi y fascina cu e demostracion di e muchanan y di nan hopi talento. Un cantidad grandi di mayor a bin, cu e meta

pa ta involvi cu lesamento y demostracion di tur loke nan yunan a siña. Pa haci e anochi uno inolvidabel y realmente extraordinario, tur presente, como tambe e invitadonan, tabata disfraz na pirata, pa crea un unidad cu e proyecto Digicel. Nan a presenta e oportunidad pa explora e mundo extraordinario

di lesamento hunto cu e muchanan, mediante diferente wega, unda nan a demonstra nan fantasia, creatividad y inteligencia. E muchanan, bao guia di e "groepsleiders" y e lidernan di centro, a haci diferente pieza di obra di man basa riba e tema 'pirata'. Digicel ta hopi contento di por a contribui diariamente na e

desaroyo di e muchanan, cu e temanan cu ta permiti nan demonstra nan capacidad y creatividad. Pero, mas importante ainda, e meta ta pa motiva nan interes, logrando un actitud positivo y lesamento comprensivo, un aspecto cu ta asina importante pa e futuro di e muchanan y cu Digicel a realiza.



Blush

Beauty Salon & Boutique

SITUA NA SANTA CRUZ 36

NOW OPEN

MONDAY TO SATURDAY
10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

INTRODUCTION RATE
MENS HAIRCUT - AFLS.20,-
LADIES - AFLS.25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



NEW
LIMITED TIME ONLY

FLATBREAD GRILLED CHICKEN







[FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA](https://www.facebook.com/wendysaruba)

ASIAGO RANCH

SMOKY HONEY MUSTARD

AVB PLAYOFFS 2013 PRESENTA PA SUBWAY

NACIONAL/ WASHINGTON CONTRA BRITANNIA



STA. CRUZ -- E AVB Playoffs nan di Futbol Arubano ta continua diaranson awor cu otro candeloso encuentro ora cu e Dragon nan di Alto Vista Nacional/ Washington topa e Puma nan di Piedra Plat, SV Britannia. Ambos team ta obliga pa gana, ya cu ambos ta sufri derota nan na man di La Fama y RCA respectivamente. Nacional/ Washington ta e unico team cu a gana Britannia 2 biaha e campeonato aki, pues e dragon nan ta dreña e wega aki cu e ventaha moral.

Un derota pa cualkier di e dos team nan aki y e lo por ta fatal pa nan intenshon nan di sigui pa final. E ultimo 4 anja nan e campeón di campeonato regular semper a sa di yega final, pero e racha ey por yega su final e anja aki. E team di Britannia ta para dilanti un wega difícil, ante un oponente cu te ainda e no por decifra y cu e obligashon pa Sali di stadion cu un bon resultado.

E team di Noord tambe ta den e mesun barco y no por permiti un otro derota. Esaki sigur lo bira un wega di hopi preshon ya cu esun cu perde por cuminsa pak maleta rumbo pa cas. E wega aki lo ser transmit pa Team Films Aruba conjuntamente cu AVB riba e website www.AVBaruba.aw y tambe riba canal 49 Itv. E transmishon lo ta den man di Roy Helder, Seever Krozendijk y e experimenta entrenador Herbert Beeldsnijder. E tereno di wega lo ta compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad y bala ta cuminsa lora pa 8or di anochi.

Un invitashon ta bai na e fanaticada di ambos team pa yega stadion y apoya nan team favorito. Ambos banda di tribune lo wordu habri. E banda pazuid ta pa e fanaticada di e Dragon nan di Alto Vista y e banda pa Noord ta pa e donjon an di cas, e fanaticada Panadero. Sigui futbol di Aruba riba facebook AVBaruba.aw of riba e website www.AVBaruba.aw

TEAM STEPHANIE
TA INVITABO PA
UN TREMENDO

KOFFIE MORGEN FAMILIAR

2 JUNI 2013 NA COOKS RESTAURANT, ORANJESTAD

10:00 AM - 1:00 PM

PRIJS 7,50 AFL

COOKS RESTAURANT TA PONE STEAK ON TOOSHES, CHICKEN ON TOOSHES, TUNA SALAD IN DINNER ROLLS, SOUP OF THE DAY, QUESIYO, SOFT DRINKS, JUICES, COFFEE AND TEA.

STEPHANIE CROES
CANDIDATA



VOTA *mep* 2013

Ban move y keda fit cu Aruba Bank, Subway Y IBISA!

FORMA BO GRUPO Y JOIN ARUBA BANK 4 DAY WALK & RUN 2013 CO-PATROSINA PA SUBWAY

STA. CRUZ -- Durante un conferencia di prensa, Aruba Bank hunto Subway y IBISA a anuncia e "Aruba Bank 4 Day Walk & Run 2013" Rocila Acosta, miembro di Gerencia di Aruba Bank a anuncia cu e "Aruba Bank 4 Day Walk & Run 2013", co-patronisa pa Subway lo tuma lugar e aña aki riba dianan 10, 11, 12 y 13 di Juni 2013. Lo cuminza cana tur atardi pa 6:30pm. Tur coredor mester registra prome cu 5:30 di atardi cada dia prome cu e walk & run. E aña aki, e slogan di e Aruba Bank 4 Day Walk & Run ta "Ban Move y Keda Fit!". E slogan aki ta refleha e compromiso y mision tras di e evento, cu ta pa atrae personanan di tur edad, gruponan di diferente compania y personanan di tur distrito pa cana y core hunto 4 dia na diferente sitio di nos dushi isla. "Ban Move y Keda Fit!" ta un compromiso di Aruba Bank, Subway y IBISA cu nos comunidad pa motiva nos hendenan pa cana y haci movecion pa un bida mas saludabel. Aruba Bank kier encurasha comunidad di Aruba pa sigui haci ehercicio y haci esaki como un parti di nan rutina diario, pa asina nos por ta un Aruba mas saludabel y fit. E actividad deportivo di 4 dia ta conoci pa e cantidad grandi di participante, animacion y diberticion di cada grupo y cada participante. Ariba tur 4 dia nos lo cuminza cu un Warm-up Zumba pa 6:00pm cu Niurca de Cuba di Beyond Fitness. E Walk & Run lo Sali tur dia 6:30pm pa asina tur participante por disfruta di e dushi biento y bahada di solo. Na cada post di awa, lo tin un DJ pa anima y stimula e participantenan pa yega final. Aruba Bank kier demonstra su compromiso cu nos comunidad y p'esey mes

e aña aki lo acerca 2 diferente instancia pa distribui e bebidanan na e post di awanan y na final e participantenan lo duna nan opinion cua organizacion tabata esun mas anima y e organizacion aki lo ricibi un excelente donacion. Registracion ta cuminza dia 29 di Mei na oficina di IBISA na Frankrijkstraat y IBISA San Nicolas entre 7:30 am – 12:00 pm y di 1:00 pm – 4:30 pm. Participacion ta solamente Afl. 10 y ta inclui un Dri Fit Shirt tanten cu tin den stock, un voucher di Cuts & Curves pa 2 dia di Gym gratis na balor di Awg.75,-, como tambe fruta y bebida durante tur e 4 dianan di e Walk & Run. Tur aña e participacion ta bira mas grandi y mas popular, pues inscribi tempran. E formulario di inscripcion pa cana y core ta obtenibel na IBISA mes, ariba www.arubabank.com y riba e Facebook "Like page" di Aruba Bank. Ultimo dia pa inscribi ta diahuebs 6 di Juni 2013. Mirando e participacion y interes grandi cu tin ultimamente den e actividadnan deportivo, Aruba Bank 4 Day Walk & Run lo tin diferente premionan pa e participantenan cu ta cana como tambe pa esnan cu kier core. Lo saca premio di Grupo di canador mas anima, grupo di canador miho uniforme y grupo di canador mas grandi. Entre e coredonan lo tin varios categoria a base di edad, masculino y femenino unda lo duna premiacion. Den cada categoria di edad lo saca e prome 3 ganadornan masculino y femenino. Tambe lo saca e "Overall Top 10" ganadornan pa tanto femenino y masculino. Aruba Triathlon Association lo asisti e organisacion y tur coredo lo haya

un 'reusable chip' pa marca nan minuutnan y e ganadornan lo wordo selecciona a base di nan prestacion durante tur 4 dianan. Durante e ultimo dia di e 4 Dia di Walk & Run lo anuncia e ganadornan di tur categoria como tambe e "Overall Top 10". E coredor mester participa tur 4 dia pa asina e por bini na remarke pa gana un premio. Durante e conferencia di Prensa Subway a anuncia cu nan ta ofreciendo 10% di descuento na tur participante cu presenta cu nan Dri Fit Shirt di Aruba Bank 4 Day Walk & Run 2013 na cualkier un di su restaurantnan despues di cada Walk & Run. Aruba Bank,



Subway y IBISA ta invita un y tur pa "join Aruba Bank 4 Day Walk & Run" cu nan famia, coleganan y amigonan. E mundo corporativo, organisacionnan, scolnan y famianan por traha nan grupo di canador of coredor "Ban Move y Keda Fit!". Pues cuminsa

forma boso grupo awe mes y pasa inscribi na IBISA durante e orarionan di 7:30 am – 12:00 pm of di 1:00 pm – 4:30 pm y join Aruba Bank su 4 Day Walk & Run y gana premio fabuloso y haci movecion pa keda fit!

**IT CAN HAPPEN IN A SECOND
DON'T TEXT AND DRIVE**

KIWANIS CLUB OF ARUBA
KIWANIS INTERNATIONAL

Drive for life...

Cu un meter moderno cu casi bo no ta sinti'e mes!

Test di sucu completamente GRATIS na boticanan

Campaña di Oduber Agencies pa conscientisa pashentnan diabetico

STA. CRUZ -- Durante e proximo cuater simannan, tur interesado lo por haci test di sucu completamente gratis na boticanan cu ta participa den e campaña special aki. Esunnan cu kier controla nan sucu por haci nan test riba

diaranson dia 29 di mei entre 9or pa 11or di mainta na Botica San Nicolas na San Nicolas. Riba diahuebs 30 di mei lo tin un otro oportunidad, pero e biaha aki na Botica Maria na Sta. Cruz. Diabierna dia 31 di mei

ta spera tur interesado na e mesun ora, esta di 9or pa 11or di mainta na na Botica Eagle.

Un manera simpel pa controla bo sucu ta cu e meter mas chikito na mundo, conoci como "Precision Xtra". Beneficio di e meter aki ta cu e ta moderno y practico y mas cu tur cos, e ta asina chikito cu casi bo no ta sinti'e mes. Por uza e meter Precision

Xtra na diferente parti di curpa manera brasa, pia y man cual ta haci cu casi no ta sinti dolor y ta haya e resultado rapido y exacto. Hasta e tin un alarma pa corda bo cu bo mester controla bo sucu.

Oduber Agencies consciente di e problemanan di salud cu diabetes ta trece cune, ta kere cu tur ciudadanonan mester

keda den un control continuo di nan sucu den sanger. Y ta p'esey ta encurasha pueblo di Aruba pa sigui haci uzo di e programa cu nan a introduci algun aña pasa hunto cu e boticanan di Aruba.

E aparato chikito aki ta obtenibel na tur miho botica y na Nature's Discount na Sero Blanco y Pos Chikito.




ASBESTOS???
NOS TIN E SOLUCION

KESTEM
ROOF RESTORATION SERVICES
Cel: (297) 7372004 Tel: (297) 5869710

Nos ta specialisa den restoracion di dak di asbestos, Residencial y commercial. Concentra den e application di produccionan di tecnologia halto pa encapsula daknan di asbestos y manteniendo e temperatura di e superficie di daknan di asbestos abao.

KESTEM TIN E SOLUCION PA YUDA ENCAPSULA E FIBER DI ASBESTOS
Tratamento pa encapsulacion di daknan di asbestos ta yuda pa

Mara y encapsula e fiber di asbestos
Baha costo halto di bahamento di daknan di asbestos
Reduccion den costo halto di coriente

NOS LO PASA MIDI GRATIS Y HANYA 10% DI REBAHO!!!

NA E PERSONA CU A SKIRBI TOCANTE E DERECHO DI HOMOFOBIA

Wel pa cuminsa, ta e derechonnan di Dios nos mester cumpli y no di hendenan desvia for di e caminda di Dios. Tambe bo ta bisa, cu mester acepta e orientacion sexual diverso y indentidad di genero y tambe tocante trato y e derechonnan pa e comunidad gay of transgenero. Wel mi kier conseha bo, cu Dios a traha homber y muher pa nan uni cu otro den nan relacion sexual, lesa den Bijbel Genesis 1: 27 y 28; "Y Dios a traha e homber na Su imagen. Na imagen di Dios E'l a crea e masculino y despues E'l a crea e muher. Dios a bendicionanan dos y a bisa nan: "Sea fertil y multiplica y jena e tera." Awor Mi kier puntra bo, hende ta nace di homber cu homber of di muher cu muher? Pakiko anto bo no ta sigui e ehempelnan di un tata y di un mama, na unda cu tur e humanidad a lanta pa medio di nan? Un yiu mester di un tata y di un mama pa e wordo lanta y forma manera e mester ta, sea un mucha homber of un mucha muher. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa: "No comete e picarnan di fornicacion y deseonan deshonesto." Kico ta e pika di deseonan deshonesto?

Les den bijbel Genesis 19: 1- 38, na unda cu Dios a destrui e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomora cu candela y cu tur su habitantenan. Awor bo ta puntra bo mes, ta pakiko esaki a sosode? Esakinan a sosode, ta pasobra e habitantenan di e dos ciudadnan grandi aki, cu nan mesun sano huicio nan a purba e mal deseonan pasional y nan mes a cai den e trapanan di satanas y nan mes a cambia e Leynan y e berdadnan di Dios pa mentira. Nan a cambia e Mandamentonan di Dios pa nan mesun sistema di biba y nan a adora e naturaleza na lugar di Dios. Nan a deshonra nan mesun curpa pa e pasionnan deshonoroso, hombernan a kita nan tradicion natural pa bira homosexual y e muhernan a cambia nan tradicion natural pa bira lesbiana. Nan tabata hendenan normal manera tur otro hende sirbiendo Dios, pero pa motibo di e tentacionnan di satanas nan a cay den e mal pasionnan y nan a bira, lesbiana, transsexual, transgenero, homosexual y ta pesey nan mes a entrega nan mes na

e condenacion eterno. Lesa bon loke Dios ta bisa bo den Bijbel, Levitico 20: 13: "E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cai riba nan." Lesa tambe loke Dios ta bisa den Bijbel, Levitico 18: 22; "Lo bo no tin relacionnan sexual cu un homber manera sa haci cu un muher, esey ta algo abominabel." Awor mi kier puntra bo, ta cua derechonnan un hende mester busca? E derechonnan di Dios Su boluntad pa salvacion di humanidad of e derechonnan di satanas cu kier desvia e mundo for di Dios Su boluntad? Homosexualnan y lesbiananan no ta un malesa psiquiatrico manera a ser bisa, pero e ta pa motibo di e tentacionnan y e mal ehempelnan, nan mes a deshonra nan curpa den e picar di pasionnan deshonoroso, cu ta anal y oral sex. Ta cual trato y libertad bo ta buscando? E trato y e libertrdad di Dios Su mandamentonan of e trato y e libertad di un mundo desvia den tur sorto di inmoralidadnan? Ta cua di e Leynan y respet bo ta buscando? E Leynan y e respet pa Dios Su palabranan of e Leynan y e respet di satanas cu ta den e gobiernonan di mundo? Hende no ta nace ladron, hende no ta nace choller, criminal, drogadicto, alcoholico, homosexual, lesbiana, gay, transsexual,, transgenero, heterosexual etc,

Tur e picarnan aki ta bini door di e tentacionnan di satanas cu e persona ta confronta cune den su bida, den su ambiente, na su cas, na school, na fiesta, na trabao, social etc. Mi kier a splica bo, si bo tin un saco di batata, anto bo tin un batata putri den e saco, anto kico bo ta kere ta bay pasa? Cu poco poco e otro batatanan bon tambe ta danja y putri. Bo mester comprende, cu satanas ta usa hende pa dañá otro hendenan.

Les den loke cu nos Señor Hesu-Cristo ta bisa bo den Bijbel, 1 Corintionan 6: 9-10:

"Boso no sabi cu esnan cu ta comete inhusticia, lo no drenta den e Reino di Dios?

No gaña boso mes! Pasobra na esnan cu ta bishita e muhernan di bida, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu ta comete adulterio, na e fornicadornan, na esnan kibradornan di matrimonio, na esnan cu ta comete homosexualidad of na esnan cu ta drumi cu un homosexual, na e violadornan di hobennan, na e ladronnan, na esnan golos pa placa, na e burachenan, na e calumniadornan, na e gañadornan, ningun di esakinan lo no drenta den e Reino di Dios."Awor bo ta compronde, cu un comunidad exitoso y bendiciona ta inclui e respet pa Dios Su Leynan y obedece Su Palabranan den Bijbel y no di esnan den un mundo desvia pa satanas. Corda bon, cu nos tur mester muri un dia, pa nos duna cuenta di tur nos actonan dilanti di e tribunal di Dios. Nunca no ta laat pa bo por cambia bo bida, manera cu Cristo Hesus kier pa bo biba.

CRUSH POWER
Kiana Air Aruba
SOFTBALL TEAM

COPA SAN NICOLAS

Dedica na Marlon v/d Linden Sponsored by **Heineken** open your world

Starting on May 25th,
defile 5:30 pm
Finals July 7th 2013

Participating Teams

Crush Power	Novatos
Bad Devils	Guadirikiri
Barber Boys	Staka Boys
Gators	Eagles
Pepsi Hitters	R.D.A.

ROMAR

KORPS POLITIE ARUBA

Curso di Burenrecht (codigo civil) pa Miembronan di Cuerpo Policial Aruba

Cuerpo Policial Aruba ta pasando den un siman di cursonan intensivo den codigo civil pa nan miembronan



STA. CRUZ -- Durante di e siman di 27 di Mei 2013 pa diabierna 31 di Mei 2013, miembronan di Cuerpo Policial Aruba ta disfrutando di un curso di Huur- en Burenrecht cu ta parti di nos codigo civil di Aruba. Esaki ta tuma lugar den conference room di Alhambra Casino y ta den cuadro di e maneho di Alto Mando di KPA pa pone mas enfasis

riba e calidad di servicio na publico. Kier logra esaki door di inverti den desaroyo di nan personal. Alto Comisario sr. Adolfo Richardson a inicia e sesion parti mainta door di musta e coleganan riba e importancia di participa y probecha cada curso cu e Cuerpo ta duna nan. Tanto pa mehora e servicio na publico como pa nan

desaroyo personal. Sr Richardson a expresa su orguyo den e hecho cu por a presenta un producto di bon calidad pa loke ta trata e proceso di entrenamiento y cu ta logrando pa haci esaki usando nos talentonan den Cuerpo Policial mes. E curso a ser presenta pa drs. Reginald de Palm cu ta un miembro di Cuerpo Policial Aruba den rango di Hoofdagent 1e klasse. Tambe tabata presente miembronan di e Departamento di Huur- en consumentenzaken (e.o. sr. Haimito Dabian, cu ta un ex - miembro di KPA) pa loke ta trata nan experticio riba e tereno menciona. E motibo pakico a scoge pa profundiza riba e tema ta cu polis constantemente ta wordo yama pa atende cu casonan di disputa entre bisiña, problema di huur, etc. Den cuadro di e maneho di KPA pa sigi e proceso continuo di mehoracion di servicio na publico, un curso asina sigur ta interesante y productivo. Den e fotonan adhunto por aprecia e lugar, e coleganan cu a atende, e presentadornan y Korpschef Richardson habiendo e sesion.



Teresa

Salon & Spa

HORARIO
Di 9'or am te cu 7'or pm
Di Dialuna pa Diasabra

Adres: Hooiberg 94 G
Cel: 594- 1168

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Na Warda
1	16/05/13	7:00pm	K'wecha		Apertura		Desfile	Tur
1	16/05/13	8:00pm	K'wecha	A	Mio Athletics	vs	BB Piratas	Tur
2	24/05/13	07:15pm	K'wecha	A	Hurricanes C&G	vs	Defenders	Chipen/Chin
3	24/05/13	09:00pm	K'wecha	AA	Royal Power	vs	Quisqueya	Endy/Crismo
4	27/05/13	07:15pm	K'wecha	A	RC Cola	vs	Pizza Hut Monster	Chipen/Chin
5	27/05/13	09:00pm	K'wecha	AA	Montanja Braves	vs	Mariniers	Endy/Chipen
6	31/05/13	07:15pm	K'wecha	A	Hurricanes C&G	vs	Mio Athletics	Chipen/Chin
7	31/05/13	09:00pm	K'wecha	AA	Universal Trophy	vs	Chill	Crismo/Chin
8	03/06/13	07:15pm	K'wecha	A	BB Piratas	vs	Pizza Hut Monster	Chipen/Crismo
9	03/06/13	09:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Royal Power	Kady/Endy

Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo
pa bo

bruïd, aniversario
of cualkier otro
celebracion....

Yama 592-6460
y hasi bo reservacion

TA OFRECE

Handy man, mantencion,
construccion,
Servicio rapido.
563-0135 -

Faysal Construction.
Hende serio, trabao serio

TA BUSCA

Ta busca tereno
eigendom pa cumpra
te cu Afl. 40.000,=.
Pa mas informacion
yama 568-1801.

TA BENDE

GANGA !! MESTER
WORDO BENDI URGENTE!
Cas riba tereno eigendom
situa na verkavelingsplan di
Mabon di dos piso. Adres:
Caya Bohi no. 8 - Tereno:
152m2 - Bebouwd: 98m2
Wasruimte: 12m2 -3 kamber,
porch, sala, cushina y baño.
Vraagprijs: Afl. 115.000.00
Contact: ECRO REAL
ESTATE pa haci afspraak:
Cel: 748 - 8280

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki,
azulejo ,mosaico ,pleister,
drecha y traha dak ,
plafond , marca fundeshi,
i haci calculacion di mapa.
trabouw bon caba i cu
garantia y prijs razonabel

pa mas info yama :
566-0222.



THE SNACK SHACK

Tur dia Pastechi, Sandwiches, Sanger Yena,
Frekedel di Pisca, Juice y Refresco

Dialuna pa Diabierna: 7:00 am – 12:30 pm
Diasabra y Diadomingo: 7:00 am – 1:00 pm
☎ 569-8141 - Hooiberg

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895



CONDORITO

Sorteo di dia : 28 Mei 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	3290	7676	0859	6701	4240
	8054	2571		8905	
	8172	9242		3945	
Lotto	07 - 20 - 22 - 17 - 14				
Mini Mega	09 - 01 - 14 - 18				
Mega Ball	14				
Zodiac	4582 Capricornio				

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

ULTIMO DIANAN PA REGISTRA PA STERILISACION OF CASTRACION DI BO ANIMAL

Animal Rights Aruba (ARA) ta participa cu esaki ta e ultimo dosdianan cu bo persona por registra pa sea sterilisa of castra bo animal(nan) domestico na un prijs reduci (special descuento) via Animal Rights Aruba. Si bo no a pasa ainda bo tin oportunidad ainda pa pasa sea DIAMARS of DIAHUEBS di e siman aki.

Pa recibi e descuento pasa registra ariba diamars 28 di mei of diahuebs 30 di mei desde 8'or di mainta pa 12'or di merdia na InTaxWise, De la Sallestraat 60 (edificio roos na rotonde di Seroe Blanco). Mester trese un ID valido y tambe un recibo di ELMAR of WEB no mas bieu cu tres (3) luna.

Pa mas informacion por yama Animal Rights Aruba na 593-4584 parti mainta!

Sea un doño responsabel y tuma accion awe mes! Esaki ta bo compromiso cu bienestar di bo bestia(nan)!

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita Gordura di bon calidad. 7 florin pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

Orange matras

Olijfstraat 23- D
588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRABAO

Pa tur trabao di construcción, di calidad y barata, manera bijbouw, pleisterwerk, sheetrock, carpintería, verf, enz, pidi bo presupuesto awor na 568-1801.

TA BENDE

Tereno eigendom na Tanki Leendert +- 400m2 pa Afl. 60.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

GREENLINE Heavy Equipment

RococoPlazaTankiLeendert
Nos ta bende + deliver Santo pa pleister Afl. 69.00 , Santo pa Pega blokki Afl. 43.- Santo pa basha Afl. 41.-. Santo pa jenar tereno y fundeshi Afl 30 p/yard, diferente midi piedra Inf. 741-5640 of 583-8521

Ta haci cura limpi,

Ta haci cura limpi, ta benta sushi afor! Y Ta verf

Por yama Robert na cel. 565- 5630

TA HUUR

APARTAMENTO -STUDIO MUEBLE NA CUMANÁ - DAKOTA PARIBA DI CONDEMSA PA 1 OF 2 PERSONA TA INCLUI CABLE , INTERNET + GAS TELEFON : 6620248.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS , HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston). Pa informacion, please yama 5948748

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord

Liga Hubenil di AVB presenta pa Gatorade

Playoff Division Junioren: Dakota ta pasa facil riba Estrella ganando 4 - 0



I ♥ BINGO



AWG. 5000 CASH PRIZE!

**DIASABRA
1 DI JUNI, 2013
CLUB CAIQUETIO, PARADERA**

CUMRA BO TICKET CERCA CANDITATONAN Y DIRECTIVONAN
TICKETPRICE AWG 10,00
REGISTRATION DI BINGO 6PM | BINGO TA CUMINSA 8PM
FULL CARD AWG. 1000 | 2ND FULL CARD AWG. 5000
BAR Y CUSHINA BON SURTI

STA. CRUZ -- E Liga Hubenil di futbol di AVB presenta pa Gatorade, e bebida deportivo di nos hoben futbolistanan a continua dialuna anochi ora cu e weganan di playoff Division Junioren. Na tereno di Estrella na Papilon, e naranjadan di Sta Cruz a ricibi bishita di e amariyonan di Dakota, kendenan ta e equipo cu mas exito a cosecha durante di e campeonato regular.

Mester bisa cu ya den e prome tempo e amariyonan a bin dicidi di bai cas bek cu e tres puntonan, mirando cu na halftime ya e wega tabata 3 - 0 na fabor di Dakota, despues di e prome tempo Dakota so ta anota un gol mas pa haci e score final 4 - 0. E golnan a ser anota pa Argyn Mathilda, Jean Polle Tromp, Jeandre James y Joshua Gross.

E dos otro equiponan cu tambe a enfrenta otro den e playoff di futbol Junioren tabata RCA y Britannia. E wega a tuma lugar na Solito, unda cu e pumanan di Britannia ta saka sla for di e derota di hoofklas di diasabra ultimo, unda nan ta bin gana RCA cu e score final di 2 - 1, ambos gol di Britannia a wordo anota pa Sebastian Montoya Cano, mientras di RCA tabata Jean Pierre Fingal.



VOTA *mep* 2013

Resultado di campeonato di Little League Softball Aruba

STA. CRUZ -- Aki nos tin e resultado di e ultimo 4 siman di LLSA. Riba dia 4 di Mei nos campeonato a sigui.

Den e prome wega e ekipo di Aruba Bank Dolphins a gana di BK Sharks cu score di 7-3. Pitcher ganador Gilda James. Pitcher perdedor: Shante Mingo. Pa e ekipo di Aruba Bank Edwina Gumbs a bati di 2-1 y Gilda James di 3-2. Pa e ekipo di Sharks Rafaelita Daley a bati di 1-1. Siguiyente e ekipo di Valero Starz a gana di Little Panthers cu score di 19-16. Pitcher ganador Shatienne Kock y pitcher perdedor Rachella Sewdayal. Mihor bateador pa e ekipo di Valero ta Aisha Kingsale y Dianiera Heyliger di 2-1.

E ultimo wega a bay entre e ekipo di BK Sharks y Valero Panthers. Aki e ekipo di Sharks a gana di Valero cu score di 11-8. Pitcher ganador: Lisandra Thiel. Pitcher perdedor: BBurline Cristina. Mihor bateador pa e ekipo di Sharks ta Shante Mingo di 3-3 y Milagros Lopez di 2-2. Pa Valero panthers Shakira Rodriguez di 4-2.

E campeonato a sigui dia 11 di Mei. Den e prome wega di dia e ekipo di Valero Starz a shutout e ekipo di Little Panthers cu score di 13-0. Izaika Kock no a permiti hit. Pitcher perdedor tabata Xiorcaniyy Vargas Jimenez. Izaika Kock a bati di 2-2 pa yuda su mes causa.

Den division di senior

e ekipo di Panthers a gana e ekipo di Aruba Bank Dolphins cu score di 9-2. Pitcher ganador: Burline Cristibna. Pitcher perdedor: Gilda James. Pa Panthers Kristie Halley a bati di 3-2, Ysaura de Graf y Shakira Rodriguez di 1-1.

Den e di dos partido Sharks a gana di Bk Sharks cu score minimo di 1-1. Pitcher ganador: Burline Cristina. Pitcher perdedor Lisandra Thiel. Mihor bateador cu e unico hit pa Panthers ta Camilla Panneflekk cu a dal un homerun. Pa Sharks Shante Mingo a bati di 1-1.

Dia 18 di Mei campeonato a sigui cu tres wega. E ekipo di Little Panthers a gana di Valero Starz cu score di 13-12. Pitcher



ganador: Yimei Cheong y pitcher perdedor: Izaika Kock. Pa Little Panthers Shaniqua Peterson a bati di 1-1. Y pa Valero Starz Keanna de Graf a bati di 3-3m y Dianiera Heyliger di 2-2. Raychelle Bislip di 1-1 y Lillian Gilbert di 1-1.

Den division di senior BK Sharks a gana di Aruba Bank Dolphins 14-3. Pitcher ganador Diandra Heyliger. Pitcher perdedor: Jade Woodley. Mihor bateador pa BK Starz ta Cyanne Simmons di 4-2. Pa Aruba Bank Jully Ann Maduro di 3-2.

Den e ultimo wega e ekipo di Panthers a gana Aruba Bank cu score di 8-2. Pitcher ganador: Burline Cristina. Pitcher perdedor: Yesseline de Kort. Mihor bateador pa Panthers: Janice Duinkerck y Daiyanira Maduro di 3-2. Pa Aruba Bank Jully Ann Maduro

di 2-1.

Dia 25 di Mei E ekipo di Valero Starz a gana di Little Panthers cu score di 10-8. Pitcher ganador: Izaika Kock Pitcher perdedor: Sanella Krozendijk. Mihor bateador pa Valero: Keanna de Graf di 2-1. Pa Little Panthers: Nayah de Graf di 1-1.

Den e division di senior e ekipo di Sharks a gana di Panthers cu score di 14-2. Pitcher ganador: Lisandra Thiel. Pitcher perdedor: Burline Cristina. Mihor bateador pa Sharks: Diandra Heyliger di 3-3. Pa Panthers: Jennifer Martes y Janice Duinkerck di 2-1.

Campeonato di Little League Softball ta sigui dia 1 di Juni cu dos wega riba veld di Mabon. Weganan ta cuminsa 9'or di mainta caba.



Do it Center

Part of the General Store family
Part of the family since 1938



GRAND OPENING!



FREE
T-SHIRTS
for the 1st
100 customers!



SATURDAY, June 1

- Opening Ceremony at 6 PM
- Doors Open at 7 -10 PM
- Live Music & Free Drinks



FREE
PAIR OF SAFETY GLASSES
for every DeWalt
power tool purchase.

SUNDAY, June 2

- Family Day 9 AM -2 PM
- Dino Jump, Live Music, DJ
- Free Popcorn





RCNNOTICIAS

Chile comienza evacuación por peligro de erupción de volcán



Autoridades evacuarán a 2.240 personas que viven cerca al volcán. Foto: AFP

Fuente: AFP

Las autoridades chilenas iniciaron la evacuación de unas 2.240 personas que viven en el entorno del volcán Copahue, pese a que en las últimas horas había decrecido la actividad sísmica que anticipa una eventual erupción.

“La sismicidad registrada durante las últimas 24 horas decreció con respecto al día de ayer (lunes)”, dijo el último reporte del Servicio Nacional de Geología y Minas (Sernageomin), evacuado la noche del 27 de abril.

El aumento de la actividad sísmica se inició en los últimos días sin que hasta ahora se produzca la erupción del volcán, ubicado en la frontera de Chile con Argentina, unos 500 km al sur de Santiago.

No obstante, “la intensidad y el tipo de sismicidad observada en los últimos días, en conjunto con la deformación del edificio volcánico, sugieren, con una alta probabilidad, que el ascenso de un cuerpo magmático en las capas someras del volcán ha entrado en un proceso de no retorno, posibilitando en alto grado la extrusión de un domo y sus fenómenos asociados como son erupciones explosivas”, concluye el reporte de Sernageomin.

Como precaución, las autoridades chilenas y argentinas decretaron la tarde del lunes ‘alerta roja’ en la zona y ordenaron la evacuación en total de unas 3.000 personas.

Del lado chileno, la medida comenzó a cumplirse la mañana de este martes y afectaba a cerca de 2.240 personas, que viven en pequeños poblados -algunos indígenas pehuenches- en un radio de 25 km alrededor del macizo. El intendente de la Región del Biobío, en Chile, Víctor Lobos, dijo que la evacuación es obligatoria para todas las mujeres y niños que viven en la zona, pero se les permitirá a los hombres permanecer en sus casas para el cuidado de sus animales.

El Copahue, de casi 3.000 metros de altura y cubierto de glaciares, cuenta con una decena de cráteres, y uno de ellos, llamado “El Agrio”, es el que concentra la actividad de estos últimos meses, con una fumarola permanente.

Hasta el momento no había caído ceniza y solo se divisaba una columna de gases, sobre todo del lado argentino.

El volcán no cuenta con registros históricos de erupciones con emisión de lava, aunque en el último siglo ha presentado varias reactivaciones explosivas con emisión de cenizas, la última de ellas en diciembre pasado, que descendió sin generar una erupción.

Piden en la ONU condenar la violencia del régimen sirio y de la oposición



Tres países solicitaron a la ONU debate sobre conflicto sirio.

Fuente: EFE

Varios países miembros del Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas hicieron la petición.

Solicitaron que la resolución del debate urgente sobre Siria, prevista para este miércoles, sea “más equilibrada” y tenga en

cuenta no solo las atrocidades cometidas tanto por el régimen sirio como por la oposición.

Catar, Estados Unidos y Turquía solicitaron la celebración de un debate urgente sobre el conflicto sirio durante la vigésimo tercera sesión del Consejo de Derechos Humanos, que comenzó ayer en Ginebra.

La petición fue aceptada y el debate tendrá lugar este miércoles.

Los patrocinadores del evento presentaron una resolución condenatoria de las acciones y vejaciones cometidas por el régimen de Bachar al Asad contra la población civil, y en especial contra los ciudadanos de la localidad de Al-Quasayr, bajo sitio.

El texto, presentado a los países para discutirlo antes de su presentación formal mañana, no hace ninguna referencia explícita o implícita al comportamiento de los distintos grupos rebeldes.

Por ello, varios países arguyendo el principio del “equilibrio” solicitaron que se incluyan referencias a los rebeldes.

China, Pakistán, Cuba, pero también México, Costa Rica, India y Brasil apoyan que el documento también haga referencia a la violencia causada por la oposición.

El párrafo que causó más debate fue el que “condena” la participación de combatientes extranjeros en el bando del régimen de Asad.

Esos países solicitaron que se introdujera una modificación que especifique la condena de la injerencia de combatientes extranjeros de cualquiera de los dos bandos, lo que rechazaron explícitamente Reino Unido, Kuwait, Arabia Saudí y la Unión Europea.

Donde los europeos flexibilizaron su posición fue en el párrafo quinto, que solicita al régimen sirio que colabore con las agencias humanitarias de Naciones Unidas y les permita la entrada de asistencia desde terceros países.

La Unión Europea pidió que se incluya la mención de la petición de colaboración con la ONU “de todas las partes” involucradas en el conflicto. Un extremo que el representante sirio negó de plano en la reunión de hoy, afirmando claramente que el régimen sirio no permitirá la entrada humanitaria directa desde un tercer país.

Tanto Rusia como China cuestionaron la convocatoria del debate urgente, en un momento que se está negociando celebrar la reunión llamada de “Ginebra II” para reanudar las negociaciones de paz iniciadas hace un año en esa ciudad, impulsadas por los ministros de Exteriores de Estados Unidos y Rusia.

Un argumento que también usó el representante sirio quien tildó el debate urgente de “pérdida de tiempo, y de distracción” que solo busca “minar la soberanía de Siria”.

El representante del régimen de Asad acusó a los tres patrocinadores de mentir y organizar “una película de Hollywood” respecto a lo que sucede en Siria, e incluso acusó a la Alta Comisionada de Derechos Humanos de la ONU, Navi Pillay, de “voyeurismo” y de inventarse historias “con su bola de cristal”.

Los tres patrocinadores de la resolución se reunirán hoy para editar el texto teniendo en cuenta los comentarios de los miembros, y volverán a “circularlo” mañana para que pueda ser comentado y enmendado antes de ser presentado al inicio de la sesión, convocada mañana a las 10.00 GMT (12.00 hora local).

RCNNOTICIAS

Venezuela ve en Colombia una salida a su escasez



Nicolás Maduro, presidente de Venezuela. Foto: AFP

Fuente: EFE

El presidente venezolano, Nicolás Maduro, dijo que varios de sus ministros se encuentran en Bogotá para "fortalecer" las relaciones políticas y comerciales

con Colombia. El presidente Juan Manuel Santos ofreció ayuda a Venezuela para combatir la escasez de productos básicos que sufre el país.

"Seguramente al final de la tarde habrá buenas noticias desde Bogotá, del fortalecimiento de las relaciones económicas, comerciales y políticas con el Gobierno de Colombia y todo el empresariado de Colombia, que quiere trabajar de manera consustanciada con la economía venezolana", dijo Maduro.

La misión venezolana está integrada por los ministros de Comercio, Alimentación y Agricultura, y viajó a Bogotá después de que el 28 de mayo, durante una conversación telefónica, el presidente Santos expresó su disposición de ayudar "si Venezuela ha tenido algunos problemas de abastecimiento", explicó Maduro.

"Agradecemos todo el apoyo de Colombia para reforzar lo que es la reserva comercial de abastecimiento de productos fundamentales de Venezuela", afirmó el gobernante venezolano en respuesta a su par colombiano.

Venezuela vive un nuevo episodio de desabastecimiento "grave", según lo ha tildado el propio Gobierno, de algunos productos básicos como el papel higiénico y alimentos, que el Ejecutivo piensa paliar con nuevas importaciones masivas, entre otras medidas.

Maduro reveló que en su conversación telefónica con Santos también hablaron sobre "la retoma de la agenda de cooperación económica comercial de infraestructura", ya que hay "un conjunto de proyectos pendientes".

Los ministros venezolanos de Comercio, Alejandro Fleming; de Alimentación, Félix Osorio, y de Agricultura, Yván Gil, están reunidos con sus pares colombianos "retomando proyectos de cooperación económica agrícola comercial", sostuvo.

Informó que en los últimos siete años Venezuela y Colombia han mantenido un intercambio comercial que llega "casi a los 35.000 millones de dólares" y que el año pasado llevaron la balanza comercial a 2.800 millones de dólares, 40 % más que en el 2011.

"Y este año queremos llegar a 3.500 millones y volver a tener una balanza comercial con Colombia entre 7.000 a 8.000 millones de dólares", dijo el gobernante.

En octubre pasado entró en vigor el Acuerdo de Alcance Parcial (AAP) para regular el comercio entre Venezuela y Colombia suscrito un año antes por el entonces presidente venezolano, el fallecido Hugo Chávez, y Santos.

Ese acuerdo permite que las ofertas de exportación de ambas naciones fronterizas tengan una liberación arancelaria casi del 100 %, como regía según las normas de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), mecanismo que Venezuela abandonó oficialmente en abril de 2011.

La relación entre ambas naciones estuvo suspendida entre julio de 2009 y agosto de 2010 por decisión de Chávez, en rechazo a lo que consideró "falsas denuncias" de su entonces colega, Álvaro Uribe, sobre la supuesta protección en Venezuela de guerrilleros de su país.

Tan pronto como Santos reemplazó a Uribe en agosto de 2010 acordó con Chávez reanudar las relaciones y negociar un acuerdo como marco jurídico para el comercio mutuo.

Dos muertos y cinco heridos en un tiroteo en Texas (EE.UU.)



Uno de los fallecidos es el propio atacante. Foto:AFP

Fuente: EFE

Dos personas han muerto y cinco resultaron heridas a consecuencia de los disparos hechos al parecer indiscriminadamente por un hombre en la localidad de Eden (Texas).

Según el Departamento de Seguridad Pública del estado, uno de los fallecidos es el propio atacante, mientras que entre los heridos se encuentra el alguacil del condado de Concho, al que pertenece Eden (Texas).

El supuesto autor de los disparos era un joven de 23 años, residente en Carolina del Norte, cuya identidad no sido revelada por la policía.

Las autoridades informaron de que el joven primero disparó al conductor de un vehículo y luego a otras dos personas que estaban dentro de un automóvil parado frente a una tienda.

El Departamento de Seguridad informó de que la otra víctima, aparte del propio autor de los hechos, es una mujer de 41 años de edad, Alicia Torres, que fue hallada muerta dentro de su vehículo.

El sospechoso disparó contra el vehículo del alguacil del condado de Concho, Richard Doane, cuando las autoridades se dispusieron a cercarlo y se produjo un intercambio de disparos en el que el alguacil resultó herido y falleció el supuesto agresor.

Entre las pertenencias del joven la policía encontró un rifle de asalto, pistolas y cientos de municiones.

RCNNOTICIAS

El Gobierno palestino espera que Colombia reconozca a su nación como un Estado



Riyad Malki, canciller palestino. Foto: EFE

Fuente: EFE

Riyad Malki, canciller palestino confía que durante la visita del presidente Juan Manuel Santos a la región, del 9 al 11 de junio, el mandatario colombiano reconozca a Palestina como Estado en pleno derecho.

Malki, quien tuvo una reunión con su homóloga colombiana, la canciller María Ángela Holguín, manifestó estar satisfecho con el encuentro, e insistió en que "la expectativa palestina durante la visita oficial e histórica del presidente Santos es que conlleve una decisión de reconocer al Estado de Palestina".

En noviembre del 2012, la Asamblea General de la ONU, por mayoría absoluta, aprobó una resolución en donde se reconoce a la Autoridad Nacional Palestina (ANP) como Estado observador no miembro.

Durante la votación, Colombia y Panamá, fueron los únicos países en Latinoamérica en abstenerse en votar. Hasta el momento ambas naciones no han reconocido como Estado a la ANP.

Malki, quien aseguró no haberle pedido explicaciones a su homóloga colombiana por esta decisión, reconoció asimismo que espera que ambas naciones profundicen en sus relaciones con la firma de acuerdos y convenios, así como con la apertura de una representación diplomática colombiana en Palestina.

"Siempre hemos dicho que la relación que Colombia puede mantener con Palestina no ha de ser opuesta de su relación con Israel", advirtió Malki. Igualmente, el canciller palestino señaló que es importante que Colombia se sume a la lista de 133 países que ya han reconocido a Palestina como Estado.

Además, Riyad Malki destacó la ventaja que para Colombia tendría dicho reconocimiento, por considerar que Palestina es "un puente" que le "abriría muchas oportunidades y puertas para desarrollar sus relaciones con el resto del mundo árabe".

Santos, que también visitará Israel, llegará a Ramala, la capital administrativa palestina, el próximo 11 de junio, donde se reunirá con su homólogo,

Mahmud Abás, antes de concluir su viaje con una visita a la iglesia de la Natividad, en la ciudad de Belén.

Malki se refirió también a las negociaciones de paz del Gobierno con las Farc, destacó el "gran coraje" del presidente Santos por decidir "abrir ese diálogo (...) y llegar a un acuerdo", en referencia al primer punto acordado el domingo en La Habana por las partes sobre el tema de las tierras.

La visita del canciller palestino a Colombia se enmarca en una gira latinoamericana que lo ha llevado por Nicaragua, Honduras, El Salvador, Panamá y Ecuador y en la que ha realizado varios acuerdos y convenios de cooperación.

Malki también se reunió en Bogotá con los embajadores de Marruecos, Argelia, Egipto, Líbano y Palestina. Su próximo destino será Madrid, España.

ACTIVIDAD FISICO Y RECREATIVO pa persona di 40, 50 y 60 plus

2nd Ciclo

periodo : 15, April - 6, July 2013



San Nicolas	Lugar : Otaheiti gymzaal (Schuin dilanti Community pool)	Programa : - fit test - movimiento rítmico - circuit training - eheercizio riba mat - aquafitness
Contact: Maximo Wernet 592-5940	Ora : 5:30 - 6:30 am Dia : Dialuna - Diabierna	
Piedra Plat	Lugar : Gymzaal Stichting verstandelijk gehandicapt (patras di Bibito Pin)	Programa : -yoga, -spinning** -fysio fit -movimiento rítmico -aquafitness -canamiento den natuur
Contact: Rudy Leysner 594-2546	Ora : 5:30 - 6:30 am Dia : Dialuna - Diasabra **na healthy living gym	
Playa	Lugar : Gymzaal ex Emma School (patras di Colegio Arubano)	Programa : -katumba aerobics -fysio fit -movimiento rítmico -aquafitness -training di flexibilidad
Contact : Karim Perez 563-4977	Ora : 5:30 - 6:30 am Dia : Dialuna - Diabierna	

Coordinación General :

Rudy Leysner Tel : 594-2546 | email : ruleys@hotmail.com

We thought of you with *Love* today.
But that is nothing new.
We thought about *you* yesterday.
And days before that too.
We think of *you* in silence.
We often speak your *name*.
Now all we have is *memories*.
And your *picture* in a frame.
Your memory is our *keepsake*.
With which we'll never part.
God has you in his keeping.
We have you in our *heart*.

INVITACION

PA E NOBENA NA HONAR DI E SAGRADO
CURAZON DI HESUS Y DI E INMACULADA
CURAZON DI MARIA.

NA: PAROKIA DI SANTA CRUZ

MISA: INMACULADA CONCEPCION.

NOBENA TA CUMINZA DIARAZON: DIA 29 DI MEI
2013 ORA 5.45 PM

DAHUEBS, DIABIERNA Y DIASABRA , DIANAN
30,31 Y 1 JUNI 2013 ORA 6.00 PM

DIADOMINGO Y DIALUNA , DIANAN 2 Y 3 JUNI
2013 , ORA 5:30

E TRIDIUM , DIAMARS , DIARAZON, DIAHUEBS
DIANAN 4,5,6 JUNI COMBINA CU E NOBENA, LO
TA DEN KAPEL DI E MISA PA 5:45 PM

E AÑA AKI E " FIESTA DI SAGRADO CURASON
DI HESUS" TA DIA 7 JUNI CU TAMBE TA E PROME
DIABIERNA DI LUNA .

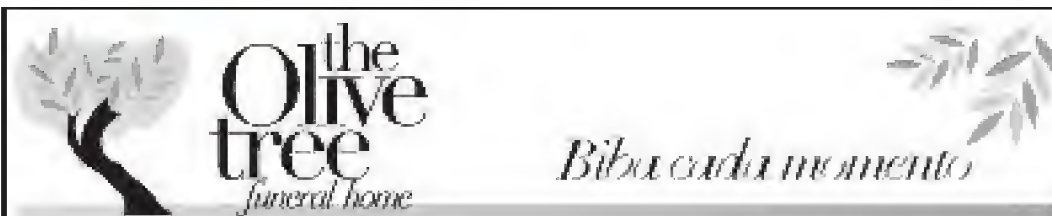
TA CUMINZA CU UN PROCESION,SALIENDO FOR
DI PARIBA DI E CURA DI PASTORIE,BAY DEN
CURA DI MARIA SCHOOL Y TERMINA DEN MISA
SIGIU PA E SANTO EUCARISTIA 7OR PM CANTA
PA KOOR " REJOICE"

DESPUES DI MISA TA SIGIU DEN KAPEL , VIGILIA
NA E DOS CURAZONAN DI HESUS Y MARIA
TE CU MEY ANOCHI, Y TA CLAUSURA CU E
SANTA EUCARISTIA NA HONOR DI INMACULADA
CURAZON DI MARIA .

PASTOOR REY NARES, VICARIO Y AYUDANTE
NAN TA INVITA TUR FIELNAN DEBOTO,
SIGUIDORNAN ,ADORADORNAN DI HESUS Y
STIMADORNAN DI MARIA, TUR MIEMBRO NAN DI
GRUPONAN DI ORACION, HOBEN Y MUCHA NAN
, TAMBE DI SCHOOLNAN ,PAROKIANO NAN PA
ASISTI NE E FIESTA DI E DOS CURAZONAN.



God Bless Our Home



A fayece cristianamente nos mama, ruman,
tanta,prima, amiga y bisiña stima:

Sra Aida Antonia Raas



Na number di su:

Yiunan: Nolita Raaz
Miguel y Erna

Garces – Colina – Ooms
Nietonan: Gillian Ruiz
Miguel Ruiz

Tata y mama: +Cirilo y
+Estefana Raas – Coello

Rumanan: + Aura y +Toribio Limonier - Raas
Mercedes y +Edward Snijders - Raas
+ Maria y +Guillermo Arendsz - Raas
+ Representacion (Naño) y Linda Raas -

Henriquez

Emma y Theodoro Tromp - Raas
+Jolanda y + Luis Ramon Ellis – Soto

Subrino(a)nan: + Esther Limonier y yiunan
Francis y Glenda Limonier - Leañez y yiu
Idania Arendsz y yiunan

Kevin y Isidra Snijders - Romero y yiunan
Nilvis y Alex Aponte - Limonier y yiunan
Rikhaira Snijders
Jalitz y Laudelino Zambrano - Tromp y yiunan
Jasmira y Hiram Colina – Tromp y yiunan
Jarelis y Mehmed Coşkun - Tromp y yiunan
Gwendoline Raas
Laurene Raas
Viosotis Soto
Esther y Deulys Salazar – Soto y yiunan

Manera subrina:

Marbella y Foo – Ping Chan y yiunan
Amalia y esposo y yiunan

Tur lhado y lhadanan:

Esmeralda Wever y Porfirio Webb y yiunan
Solange Silvanie y yiunan
Y mucho otro pa menciona

**Primo y primanan, comer y compernan, amigo
y amiganan, conocirnan y tur bon bisiñanan,
especialmente Sira Koolman y Nola Browne.**

Demas famia: Garcés – Colina, Raaz, Raas, Ruiz, de
Cuba, Ooms, Arendsz, Limonier, Tromp, Snijders,
Henriquez, Silvanie, Soto, Aponte, Chatlein, Carlo,
Zambrano, Colina, Coşkun, Chan, Mendez, Ellis, Maduro,
Wever, Sprock, José, Hurtado, Mata, Fuenmayor,
Koolman, Browne.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs 30 di Mei 2013
pa 3:30 di atardi na The Olive Tree Funeral Home na
Cumana despues saliendo pa Santana Catolico na
Savaneta. For di 1:30 lo por despedi di nos Aida stima na
The Olive Tree Funeral Home.

*Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.*

*Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por
a lubida di menciona algun famia.*



E Famia di Dios
P.O Box 2287-San Nicolas, Aruba

Dinner, Fashion Show and Hat Extravaganza

Iglesia Famia di Dios
ta invita pueblo en
general pa un "Dinner,
Fashion Show and Hat
Extravaganza" cu lo tuma
lugar na Centro di Barrio
Lago Heights riba 7 di
Juni, cuminsando di 7
'or pa 10 'or di anochi.
E actividad aki tin como
meta pa recauda fondo
pa e completacion di
nos edificio nobo na San
Nicolas.

E anochi aki lo tin entre
otro un cena y un show
unda lo tin diferente
presentacion di diferente
artista di gospel manera
entre otro Humprey
Obispa. Tambe lo tin un
competencia di sombre
bou di e damanan unda
e miho diseño lo wordo
premia.

Si kier mas informacion
tocante e anochi di
"fundraising" aki por tuma
contacto cu Rosita Ellis
na rosita_ellis@hotmail.com
com of yama na 7471404.

* Iglesia Famia di Dios a
wordo funda 31 dec 1993
dor di e honarabel Pastor
y Pastora Frederick
y Patricia Heemstadt,
ambos den feliz memoria.
E iglesia ta situa na e ex-
edificio di Texas furniture
store den caya grandi na
San Nicolas.



Invitacion pa e nobena na honor di Sagrado Curazon di Hesus, patrono di parokia Savaneta

Pastoor Andres Makowiec di parokia Sagrado Curazon di Hesus Savaneta ta invita tur parokiano y e devotonan di Sagrado Curazon di Hesus pa celebra nos fiesta patronal proximo diabierna 7 di juni 2013. Pa celebra e fiesta na honor di Sagrado Curazon di Hesus lo tin un nobena for di dia 29 di Mei te cu 6 di Juni 2013 pa asina prepara nos mes spiritualmente pa e solemnidad aki. E nobena lo tuma lugar den e barionan di Savaneta y Pos Chikito cu excepcion di diarazon 29 di Mei y diasabra 1 di Juni cu lo ta den Misa di Savaneta. Pa mas informacion por mira e programa riba nos website www.sagradocurason.com.

Diabierna 7 di juni e Fiesta di Sagrado Curazon di Hesus ta cuminsa cu un procesion pa 6:00pm, saliendo for di cas di famia Elita de Cuba, Savaneta 370 (pazuid), acompaña pa Hyacinthus Groep. E Santo Sacrificio di Misa ta wordo presidi pa Vicario episcopal Rev. Pastoor Reyes Nares pa 7:00pm.

Diasabra 8 di juni 2013 lo tin e **procesion di boto** cu ta dedica na e dos curazonnan: "**Sagrado Curazon di Hesus**" y "**Inmaculada Curason di Maria**". Prome cu e procesion di boto lo celebra un Santo Sacrificio di Misa na Zeerover pa 9 or di mainta. Tambe Pastoor lo tene un bendicion solemne di tur e botonan. Despues di misa lo sali den procesion cu boto di Zeerover, Zeewijk, Marina Pirata y termina na Zeerover. Despues di e procesion di boto lo tin venta di frekedel, pisca, paella y bacalao den hoffi di Pastorie cu e meta pa recauda fondo pa misa. Nos ta spera cu boso lo honra nan cu boso presencia Durante di e nobena lo cancela e celebracionnan di Eucaristia di 7:00pm na misa di Savaneta. Solamente diamars e celebracion di Eucaristia di 8:00am na misa lo sigui normal.



The Olive tree
funeral home

Biba cada momento

I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help. My help cometh from the Lord, which made heaven and earth. Psalm 121: 1,2

With deep sympathy we announce the passing of:

JESTINA CRAIGG-ANDREWS

Better known as Beatrice or Bea.

Wife of the late Odriel Craigg, the carpenter



The funeral will take place on Saturday June 1st, 2013 at the Wesley Methodist church in the Long Fellow straat #3, Oranjestad. The body of the deceased will be laid out from 9:00 am at the church. The funeral service will start at 10:30 am. Followed by the interment at the Central Cemetery in Sabana Basora.

Condolences will be accepted on Thursday May 30th at The Olive Tree funeral home –Cumana from 7:00 pm to 9:00 pm The family would like to thank dr Wassenaar, dr Kok, dr Anaya, the nurses and staff of Oncology and the nurse of the fourth floor of dr HOH hospital for their care and attention to and for the late Jestina Craigg-Andrews. May God bless all of you We apologize if in our grief we have unwillingly forgotten to mention any family and/or friends.

After the funeral there will be no condolences at home



The Olive tree
funeral home

Biba cada momento

No tene miedo, pasobra mi ta cu bo: No desmaya, pasobra mi ta bo Dios Lo mi fortalecebo, si lo mi yudabo, Si lo mi sostiene bo, cu mi man drechi di husticia Isaías 41:10

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sr. Marlon Jeffrey Lacle

ta invita tur amigo, bisiña, coleganan y alumnonan di Maria College MAVO y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diarazon 29 di Mei 2013 pa 2 or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na Misa Virgen di Fatima na Dakota.



Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diamars 28 di Mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi



Biba cada momento

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Ruiz-Kelly kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:

Maria Gregoria Ruiz-Erasmus

Masha danki pa e ayudo y palabranan di Consuelo. Danki na tur famia, amiganan, bisiñanan y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Sta. Filomena na Paradera. Diadomingo 2 di Juni pa 7'or di anochi.



Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Mensahe di Dibino Niño

Bendicion mi rumanan stima. Bendicion di awacero mi a basha ariba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumanan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumanan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumanan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den rikesa y luho y lubida ariba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di discordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor npa otro y sigui mi escohidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra.

No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen



Biba cada momento

Feliz te e hende cu ta para fuerte No obstante e pruebanan cu e ta pasa aden. Ora e pasa e pruebanan cu exito, lo e ricibi E bida como premio, un corona cu Jacobo 1:12

Despues di a hiba un lucha hopi balente cu Fe den Dios, a bay sosega den braza di Señor nos querida y inolvidabel:

Glenda Maria Ludwine Quant-Solagnier

Mihor conoci como "Glenda"
*17-06-1954 †26-05-2013



Na nomber di su:

Esposo: Claudio (Dotty) C. Quant

Yiunan stima: Carlynn Quant

Charlize, Albert Lewis

Carl Ludwig Quant

Su dos nieto/a stima: Alayna Croes

Brandon Lewis

Mayornan: Ray y Tina Solagnier-Ras

Rumannan: Leny, Peter Hanse y yiunan

Hubert, Paola Solagnier y yiunan

Jos, Magaly Solagnier y yiunan

Rene, Mary Solagnier y yiunan

Andre Solagnier y yiunan

Marcel, Jo-Ann Solagnier y yiunan

Cuñia y swanan:

Fabia, Peter Johanisse y yiunan (Hulanda)

Sandra, Dirk van Nielen y yiunan (Hulanda)

Fred, Iris Quant y yiunan (Hulanda)

Ligia, Anthony Arrindell y yiunan

Felipe Andres Quant Jr (Hulanda)

Omo- y tantanan:

Thommy Solagnier y yiu

Chebito, Carmen Solagnier y yiunan

Flip y Cecilia Solagnier

Candy Solagnier

Betty Solagnier

Nini Valdez-Ras y yiunan

Bon amigo/a : Lucia – Patricia -Jacques – Rosa – Chela

Sobrino y sobrinonan, primo- y primanan, bisiñanan, amigonan y demas famia. Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs, 30 di Mei 2013 pa 10:00 di mainta na Misa Virgin di Fatima na Dakota, sigui pa un response, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Virgin di Fatima na Dakota. Adres pa condolencia The Olive Tree Funeral Home na Cumana, Diamars 28 di Mei y diarazon 29 di Mei, di 07:00 pa 09:00 di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Envez di manda flor of krans, lo tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds envez di manda flor of krans.

Cu honda pena nos ta participa
fayecimento cristianamente di

Sra. Glenda M.L. Quant-Solagnier
Mama di nos colega Carlynn Quant

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs, 30 di mei 2013.

E resto mortal di Sra. Glenda lo ta reposa for di 9:00AM den

misa di Virgen Fatima na Dakota.

Gerencia y personal di N.V. ELMAR ta extende palabranan di profundo condolencia na su esposo Dotty, su mayornan, nos colega Carlynn, rumannan y demas famia.

Cu Sra. Glenda sosega na paz.



INVITACION PA ORACION

The Voice of Jesus ta extende un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba pa atende tur diasabra di 8pm – 10pm, un anochi di Oracion na Koyari den fresco di naturaleza y bao di cielo lumbr pa streanan. Cada diasabra, durante henter aña, nos ta reza e Santo Rosario, Salmonan, e Santo Evangelio y hunto nos ta canta for di e Misal di Pueblo. Tambe nos ta duna informacion riba bida di Santonan y haci oracionnan bunita y profundo pa refresca almanan cu un aire puro y precioso di oracion y spiritualidad. Keda pendiente pa nos actividadnan manera devocionnan na Santonan, Angelnan pa medio di Nobena y Triduonan, pa henter e aña 2013. E aña aki nos lo celebra 15 aña di Aparicionnan aki na Aruba.

Boso tur ta cordialmente invita.



Pre-seleccion di Weganan Hubenil Suramericano 2013 a haya media training

STA. CRUZ -- Un factor hopi importante, banda di e prestacion deportivo di cada atleta, ta pa un comunidad henter sa kende ta su representantenan of miho bisa su embahadornan den exterior.

Diasabra mainta, e pre-seleccion cu ta preparando pa e Weganan Hubenil Suramericano 2013 a bini hunto pa asina haya un media training con pa papia cu prensa. Un total di 23 atleta di 9 deporte a haya e training for di e conocido personahe di television, Sra. Cherryldine Buckley-Muller. Prome cu e inicio di e mainta, Secretaria General di COA, Sra. Nicole Hoevertsz, hunto cu miembronan di e Comision di PR di COA, Sr. Seever Krozendijk y Sr. Noel Werleman, a papia un poco riba e intencion di e media training. Manera Sra. Hoevertsz a cuminsa na bisa cu periodistanan den exterior semper tin interes pa sera conoci cu un atleta excepcional, sigur uno selecciona cu ta representa Aruba den exterior. Tur hende kier sa ken e atleta ta. Kier sa con el'a prepara pa su competencia. E atleta mester fungi como un ehempel pa otronan, principalmente esnan mas jong pero tambe e grandinan, cu otro palabra e ta un "role model" pa otronan den su comunidad.

Experiencia ta muestra cu ora un atleta bay competi den exterior, e ta haye cu un of mas medio di comunicacion, sea ta televisa, skirbi y scucha, cu ta masha interesa pa sa algo di e atleta y su deporte, pero sigur tambe di e pais di unda e ta bini. Aki e atleta mester por elabora riba esakinan, paso alo largo e ta e representante di

e pais den exterior e momento ey.

Mester bisa cu e mainta a bira uno fructifero y interactivo, unda e participacion di atletanan tabata bisto. Despues di a haya algun tip valioso for di Sra. Buckley-Muller riba e ramo di comunicacion, a realiza entrevista cu tur e

atletanan. Mayoria di e atletanan a surpasa e expectativa, awor nan ta cla pa duna un entrevista na Prensa. Ta invita pueblo pa bishita e website di COA (www.olympicaruba.com) of e pagina di Facebook (Comite Olimpico Arubano), pa mira con e deportistanan aki a comparti nan experiencia



COMISION EDGARD
TA INVITABO PA
UN TREMENDO

KOFFIE MORGEN

2 JUNI 2013 NA SPORT BOYS CLUB (ANGOCHI), ST CRUZ

9:00 AM - 12:00 PM

PRIJS 7,50 AFL

CONSISTI DI PASTECHI, CROQUETTE,
DRIGIDEK BOLO Y KOEKI.
ACOMPANA PA UN THEE, KOFFIE OF JUICE

EDGARD VROLIJK
CANDITATO



VOTA *mep* 2013